

# HARSUMER RUNDSCHAU

26. Juni 2026  
Nr. 6/26 • Ausgabe 492  
32. Jahrgang

Unabhängiges Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Harsum

Herausgeber: Gleitz GmbH • 31185 Nettlingen • Tel.: 0 51 23 / 40 62 7 - 0 • Fax: 40 62 7 - 90 • Internet: www.gleitz-online.de

In dieser Ausgabe

Förster Juniorinnen  
auf großer Fahrt nach  
Lyon in Frankreich

Musikzug Klein Förste  
feiert 100. Geburtstag

Klangorchester der  
St. Franziskus  
Schule-Röderhof  
gastierte im Cäcilienchor

Grundschule Harsum für 30-jährigen Unterricht in der Brandschutzerziehung ausgezeichnet:

## Hohe Auszeichnung beim Schulfest

**Harsum.** Im Rahmen eines großen Schulfestes hat der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes Hildesheim, Heiko Bartels, die Grundschule Harsum im Namen des Landesfeuerwehrverbandes Niedersachsen für eine vorbildliche Zusammenarbeit mit der Gemeindefeuerwehr Harsum im Bereich der Brandschutzerziehung und Brandschutzaufklärung ausgezeichnet.

Im Beisein und dem Beifall hunderter Eltern und Schulkinder sowie Bürgermeister Marcel Litfin, dem stellvertretenden Gemeindebrandmeister Stefan Behme und dem verantwortlichen Brandschutzerzieher der Gemeindefeuerwehr, Peter Hiller, überreichte Brandes dem Schulleiter André Hollemann die Urkunde und ein Ehrenschild. Dieses Schild, so Hollemann, soll demnächst unter der Plakette „Sportfreundliche Schule“ am Eingang der Schule angebracht werden.

Die Grundschule sei stolz auf eine derartige hohe Auszeichnung. Heiko Bartels bemerkte, dass das Thema Brandschutz seit 30 Jahren jeden Februar fester Bestandteil im Unterricht der „besonderen Grundschule Harsum“ ist. Brandschutzerzie-



Von rechts: Heiko Bartels überreichte die Urkunde und das Ehrenschild an Schulleiter André Hollemann im Beisein von Marcel Litfin und Stefan Behme.

hung sei ein ehrenamtlich erteilter Unterricht, in dem die Schulkinder lernen, wie sie potentielle Brandursachen erkennen und beseitigen können. In theoretischen und praktischen Einheiten werden den Teilnehmern aufgezeigt, wie schnell (durch Unachtsamkeit) ein Feuer ausbrechen kann, wie man dieses verhindert und – wenn doch einmal etwas passiert – wie man sich richtig verhält und einen korrekten Notruf absetzt. In dieser Frage, so Bartels, sei die Schule ein vorbildlicher Kooperationspartner der Feuerwehr. Zu diesen besonderen eh-

renamtlichen „Lehrkräften“ der Gemeindefeuerwehr Harsum zählten neben Peter Hiller noch die anwesenden Annika Linkogel, Tanja Hartmann, Sven Sandvoss, Jannick Gühne und Peter Hiller. Die Vornamen waren auf den Poloshirts für eine direkte Ansprache durch die Kinder aufgedruckt.

„Wir sind aber heute nur ein Teil des Teams Brandschutzerziehung/Brandschutzaufklärung. Insgesamt sind wir aktuell zwölf Kameradinnen und Kameraden. Tanja und ich sind aktuell zusammen mit den Lehrkräften der

jeweiligen dritten Klassen in der Grundschule Harsum tätig.

Dies erfolgt seit diesem Jahr erstmals auch im Rahmen sogenannter Projektstage, an denen wir mit den Kindern in der Schule aber auch im Feuerwehrhaus die Brandschutzerziehung durchführen. Das ganze findet natürlich immer vormittags zu den Schulzeiten statt und stellt daher eine besondere zusätzliche Belastung für das Brandschutzteam dar, da die Termine alle vorher mit den Arbeitgebern abgestimmt werden müssen“, sagt Hiller.

Beim Schulfest selbst konnten sich die Schulkinder und Besucher auf ein buntes Programm mit Musik, einer Cafeteria sowie zahlreichen Spielstationen freuen. Ob Kinderschminken, Hüpfburg, Fußball-Darts oder Bauen mit Riesenbausteinen – für jeden war an den 30 Stationen etwas dabei. Auch für das leibliche Wohl hatten die Organisatoren gesorgt: Neben Kaltgetränken, einer Cocktaillbar und Stockbrot gab es auch Leckeres vom Grill. Ein besonderes Highlight war eine Tombola mit vielen tollen Preisen.

Text und Fotos:  
Hans-Theo Wiechens



Von links: Mit dabei waren auch Annika Linkogel, Tanja Hartmann, Sven Sandvoss, Jannick Gühne und Peter Hiller vom Brandschutzteam der Feuerwehr.



Eine Tanzgruppe der Harsumer Grundschule bei der Eröffnung des Schulfestes.

Heizung • Sanitär • Solar • Biomasse  
**JÖRG BOKELMANN**  
Meisterbetrieb der Innung

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

**WIR SUCHEN AZUBIS (m/w/d)**

Teichstraße 16 • 31174 Ottbergen  
Telefon (0 51 23) 78 00 • shk-bokelmann@t-online.de • www.bokelmann-shk.de  
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG • E.ON Vertragspartner

Bereits über 22 Jahre für Sie da.  
Notdienst: 0173/6175417

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Fragen rund ums Dach

**Dirk Scherl**  
Dachdeckerfachbetrieb

Marktstraße 22  
31249 Hohenhameln  
Tel: 05128/400429

E-Mail: scherl-dach@t-online.de  
www.scherl-dach.de

Ihr altes Parkett wird strahlen. Und SIE auch.

Professionelle Parkettaufbereitung in Rekordzeit, praktisch ohne Staub. Gönnen Sie Ihrem Fußboden ein strahlendes Second-Life:

- mehrmaliges Schleifen mit Staub reduzierenden Maschinen
- Superschnell – nur ca. 2 Werktage für alle Arbeiten
- Attraktive Lack- oder Öl-Finishes
- Zum garantierten Festpreis

Jetzt anrufen und kostenlosen Aufmaßtermin sichern!

Tel. 05121/299200 • Fax 05121/299200  
Bahnhofstraße 25 • 31180 Giesen  
info@tischlerei-gaertner.de  
www.tischlerei-gaertner.de

**TISCHLEREI GÄRTNER**  
Holzböden für innen und außen

**KAYKI**  
AUTOSERVICE GMBH

**KLIMASERVICE BEI KAYKI**

**30€ EISKALT GESCHENKT.**

Jetzt Coupon ausschneiden, bis zum 30.9. einlösen und 30€ Sofortrabatt beim Klimaservice erhalten.

**COUPON**  
**30€**  
Sofortrabatt  
**KLIMASERVICE**  
Gültig bis 30.9.2026

**» JETZT TERMIN SICHERN**

Kayki Autoservice GmbH • Herbert-Quandt-Str. 1 • Hildesheim | 05121 9975233 | www.kayki-autoservice.de | PERSÖNLICH | ZUVERLÄSSIG | VOR ORT



**BankVerstand**

Mit Kreditgebern  
auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren  
Sie jetzt  
einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99  
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de  
31141 Hildesheim www.bankverstand.de



**daheim**  
STATT HEIM  
KRANKENPFLEGE

NEU Tagespflege  
im Hildesheimer Ostend

Pünktlichkeit  
Zuverlässigkeit  
Geborgenheit

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
in Sachen häuslicher Pflege!

daheim STATT HEIM GmbH www.dsh-hi.de  
Marktstr. 8 algermissen@dsh-hi.de  
31191 Algermissen ☎ 05126 · 80 36 938



**EP:Fütterer**  
Electronic Partner

Meisterbetrieb für Elektrogeräte- u. Gebäudetechnik

Unsere Serviceleistungen:

- Elektrohausräte
- SAT- und TV-Anlagen
- Fachberatung, Ausstellung, Kundendienst

Service  
macht den  
Unterschied

31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12  
Telefon (0 51 21) 1 24 02 · www.ep-fuetterer.de



**Wirtshaus  
Zum Lokschnuppen**

Für Leckerschmecker

So., 5.7. Sommerbuffet ~ 10.00 bis 14.00 Uhr  
Ein Sommer voller Genuss  
29,90 Euro p. P. ~ Kinder 19,50 Euro (6-10 Jahre)

Um Voranmeldung wird gebeten.

BETRIEBSUHLAUB  
Wir haben vom 6. bis 23. Juli 2026 geschlossen.  
Ab dem 24. Juli 2026 sind wir wieder für Sie da.

ÖFFNUNGSZEITEN  
Montag und Dienstag Ruhetag  
Mittwoch bis Samstag 15.00 bis 23.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr)  
Sonntag 11.30 bis 21.00 Uhr (Küche bis 19.30 Uhr)

Weitere kulinarische Termine auf [www.wirtshaus-zum-lokschnuppen.de](http://www.wirtshaus-zum-lokschnuppen.de)

Zum Lokschnuppen · Bahnhofplatz 4 · 31191 Algermissen · Tel. (051 26) 800 85 08

**HARSUMER  
RUNDSCHAU**

Unabhängiges Informations- und Mitteilungsblatt in der Gemeinde Harsum

Nächste Ausgabe: Fr., 31.07.2026  
Redaktioneller Einsendeschluss: Mo., 20.07., 12 Uhr  
Anzeigenschluss: Mi., 22.07., 12 Uhr

Impressum  
Auflage: 5.610 Exemplare  
Monatlich kostenlos für alle Haushalte  
Gleitz GmbH  
Karl-Heinz Gleitz  
Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen  
Tel.: 051 23 / 40 627 - 0, Fax: 40 627 - 90  
E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung:  
Qualität und Technik: Ines Gremmel, Dorte Herbst, Julian Nussel  
Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt,  
Lothar Giesemann, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek,  
Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner, Jasmin Nussel  
Lena Bleckwenn, Martina Claus, Annika Thiel-Wentow

Vertrieb:  
Rechnungswesen,  
Verwaltung:  
Druck: Else Pape-Gleitz, Gisela Günther  
DRUCKHAUS WITTICH KG  
Industriestraße 9-11  
36358 Herbsen

Erscheinungsdaten und weitere Infos unter [www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

Gleitz GmbH – Ihr Verlag für die Region:  
Algermissener Gemeindebote, Der Diekhöfener, Der Vecheider,  
Der Wendeburger, Glück Auf Lengede, Giesener Gemeindebote,  
Harsumer Rundschau, Hohenhamelner Kurier, Holler Nachrichten,  
Ilseder Nachrichten, Kehrwießer (Söhlde), Nordstemmer Nachrichten,  
Samtgemeindebote (Baddeckenstedt) und Schellerter Bote

Am 9. Juli lädt der Ortsrat erneut ein:

## Erster Adlumer Biergarten trotz Regen ein voller Erfolg



Sichtlich zufrieden waren die Besucher beim ersten Adlumer Biergarten.

Adlum. Der erste vom Ortsrat Adlum organisierte Biergarten ist auf große Resonanz gestoßen. Aufgrund des schlechten Wetters musste die Veranstaltung kurzfristig vom geplanten Außenbereich in das Dorfgemeinschaftshaus verlegt werden. Dies tat der guten Stimmung jedoch keinen Abbruch: Mehr als 60 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung.

Jung und Alt nutzten die Gelegenheit, in ungezwungener Atmosphäre zusammenzukommen, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich auszutauschen. Damit erfüllte die Veranstaltung

genau den Zweck, den sich der Ortsrat vorgenommen hatte, nämlich die Dorfgemeinschaft zu stärken und Begegnungen zu ermöglichen. Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt. Neben verschiedenen Getränken wurden leckere Leberkäsebrötchen angeboten, die bei den Gästen großen Anklang fanden.

Ortsbürgermeister Frank Müller und die Mitglieder des Ortsrates zeigten sich mit der Resonanz sehr zufrieden. „Wir werden das am 9. Juli wiederholen und laden schon jetzt herzlich dazu ein“, sagte Müller.

Hubert Kleeberg

Ortsrat Borsum:

## Aktuelle Informationen



Borsum. Förderung von Maßnahmen für Kinder und Jugendliche: Nach der im Februar beschlossenen Vereinsförderung in Höhe von 2.730 € sind nunmehr Mittel in Höhe von 980 € zur Förderung von Projekten der Vereine für Kinder und Jugendliche bewilligt worden. Davon profitieren auch in diesem Jahr die Kinder- und Jugendfeuerwehr, der JFC Kaspel 09, die Kolpingsfamilie, der MTV, der Musikverein, der Spielmannszug und der TTS Borsum.

Förderung von Vereinsjubiläen: Auf meinen Vorschlag hin sind die Förderbeträge für Vereinsjubiläen verdoppelt worden. Die Ausrichtung des Dorfpokals habe ich zum Anlass genommen, dem TTS Borsum zum 75-jährigen Jubiläum zu gratulieren und den Förderbetrag in Höhe von 150 € zu übergeben.

Anschaffung von vier Geschwindigkeitsmessanlagen: Die Verkehrsberuhigung in der Ortschaft Borsum bleibt für den Ortsrat ein wichtiges Anliegen! Für die notwendige Neuanschaffung von 4 Geschwindigkeitsanzeigen mit Kosten in Höhe von rund 8.600 € hat der Ortsrat die Finanzierung übernommen. Erfreulicherweise sind dafür bereits Spenden in Höhe von 2.000 € eingegangen. Der Ortsrat wird sich

um weitere Spenden bemühen. Seniorenfahrt und Ferienaktion: Die Seniorenfahrt nach Hameln findet am 18. August statt. Die Einladungen mit dem konkreten Programm werden rechtzeitig verteilt.

Wie in den Vorjahren werden unsere Kinder- und Jugendbeauftragten Juliane Behrens und Paul Wolfinger eine Ferienaktion organisieren. Nähere Einzelheiten werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Baumfällungen auf einem Grundstück der Kreiswohnbau-Gesellschaft (KWG): Von Interesse dürfte sein, dass mir im Zusammenhang mit der Fällung von Platanen auf einem Grundstück der KWG in Borsum von der Kreisverwaltung bestätigt worden ist, dass das Naturschutzrecht auch bei Maßnahmen auf privaten Grundstücken zu beachten ist. Wenn es sich bei Baumfällungen um einen erheblichen Eingriff in die Natur handelt, müssen sie vom Landkreis genehmigt werden. Nicht genehmigte Maßnahmen können als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld geahndet werden. Daher empfehle ich, vor solchen Eingriffen Kontakt zum Landkreis Hildesheim aufzunehmen.

Josef Stuke  
(Ortsbürgermeister)

Tennisabteilung des MTV Harsum lädt ein:

## „Harsum Open“ gehen in die 21. Auflage



Harsum. Auch in diesem Jahr lädt die Tennisabteilung des MTV Harsum wieder zu den beliebten „Harsum Open“ ein. Das traditionsreiche Doppel-Tennisturnier findet bereits zum 21. Mal auf der Vereinsanlage des MTV Harsum statt und verspricht erneut hochklassigen Sport, gesellige Atmosphäre und spannende Begegnungen.

Von Freitag, 3. Juli, bis Samstag, 11. Juli, werden täglich zahlreiche Matches auf den Tennisplätzen ausgetragen.

Erwartet werden, wie in den Vorjahren, viele aktive Spielerinnen und Spieler, Freunde des weißen Sports sowie zahlreiche

Zuschauer aus nah und fern. Alle Interessierten sind hierzu herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, zudem wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Bereits im Vorfeld erfolgt am Mittwoch, 1. Juli, um 19 Uhr im Vereinshaus die offizielle Auslosung der Spielpaarungen.

Die Organisatoren freuen sich auf eine stimmungsvolle Turnierwoche unter dem Motto: „Spannendes Tennis – Super Ambiente – Top Catering“.

Wichtige Informationen sind auf der Homepage der Tennisabteilung zu finden.

Text: Dirk Rollwage  
Foto: Laura Lehne

Auch Litfin und Gedeon waren vor Ort:

## Beste Stimmung beim Mühlenfest in Asel



Asel. Der Aseler Mühlenverein hatte zum Fest auf den Mühlenberg eingeladen, und bei schönstem Wetter folgten zahlreiche Besucherinnen und Besucher der Einladung. Rund um die Paltrockmühle, die als älteste ihrer Art in Niedersachsen gilt, gab es neben selbstgebackenem Kuchen, Grillgut und Getränken auch zahlreiche Angebote für die jüngsten Gäste. So sorgte unter anderem eine Hüpfburg für viel Spaß und Unterhaltung.

Unter den Gästen waren auch Marcel Litfin, der im Herbst erneut für das Amt des Bürgermeisters der Gemeinde Harsum

kandidiert, sowie Christopher Gedeon. Der Richter aus Hildesheim tritt bei der Kommunalwahl als überparteilicher Kandidat für das Amt des Landrats an und wird dabei von CDU und den Unabhängigen unterstützt.

Beide nutzten die Gelegenheit, um miteinander sowie mit zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen.

Das Mühlenfest bot hierfür den passenden Rahmen und zeigte einmal mehr die Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements und des lebendigen Vereinslebens in der Region.

TG

Kandidatinnen und Kandidaten für Orts- und Gemeinderat sowie Kreistag stellen sich vor:

## Bündnis-Team für die Kommunalwahlen

**Borsum.** Seit 20 Jahren haben wir sowohl im Ortsrat Borsum als auch im Harsumer Gemeinderat und im Kreistag die Interessen der Bürgerinnen und Bürger der Ortschaft Borsum und der Gemeinde Harsum intensiv und erfolgreich vertreten. Dieses Engagement möchten wir gern fortsetzen.

Die Mitglieder unserer Wählergruppe haben in einer Versammlung unsere Bewerberinnen und Bewerber für die Kommunalwahl am 13.09.2026 aufgestellt. Für den Borsumer Ortsrat kandidieren Juliane Behrens, Martin Böker, Peter Brammer, Felicitas Kühn-Genemann, Markus Klages, stellv. Ortsbürgermeisterin Elisabeth König, Chris Schmeling, Ortsbürgermeister Josef Stuke, Marc Synwoldt und Paul Wolfinger. Diese Bewerberinnen und Bewerber kandidieren überwiegend auch für den Gemeinderat, zudem kandidieren dafür Christian Bumiller und Konrad Helmsen. Wir freuen uns darüber, dass sich drei neue Mitglieder unserem Team angeschlossen haben, das ist ein sehr gutes Zeichen für die Zukunft unserer Wählergruppe!

Für den Kreistag hat der Kreisverband der Unabhängigen Peter Brammer, Christian Bumiller, Elisabeth König und Josef Stuke aufgestellt. Für die Kreistagswahl ist ein neuer Wahlbereich festgelegt worden, dieser besteht aus den Ge-



Die aufgestellten Bewerberinnen und Bewerber unserer Wählergruppe; es fehlt Konrad Helmsen.

meinden Harsum, Giesen und Schellerten. Für die Gemeinde Harsum ist es wichtig, dort sehr gut vertreten zu sein. Insbesondere nicht nur durch Vertreter der Parteien, sondern vor allem durch Abgeordnete, die sich unabhängig von ihren Partei- und Fraktionsbindungen für die Interessen der Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde einsetzen. Die aktuelle Wahlperiode hat beispielsweise gezeigt, dass die Mehrheitsgruppe (SPD, Grüne...) einen Kita-Vertrag beschlossen hat, der die Gemeinde Harsum finanziell erheblich benachteiligt. Deshalb läuft zurzeit ein Widerspruchsverfahren gegen die Festsetzung der Kreisumlage. Daran dürfte sich ein Klageverfahren anschließen. In meiner Eigenschaft als Frak-

tionsvorsitzender der Unabhängigen habe ich intensiv auf Änderungen hingewirkt, immerhin wird diese Aufgabe im Sinne unserer Kindertagesstätten jetzt weiterhin von der Gemeinde Harsum wahrgenommen.

Die Gemeinde Harsum steht vor großen Herausforderungen. Dazu zählt die dringend notwendige Verbesserung der räumlichen Situation der Grundschulen in Borsum und Harsum und der Freiwilligen Feuerwehren. Wir werden uns für gute und angemessene Lösungen einsetzen. Nicht akzeptabel halten wir sowohl für den Landkreis Hildesheim als auch für die Gemeinde Harsum eine Verschuldung, die die nächsten Generationen massiv belastet und zu höheren Steuern sowie

Kürzungen von wichtigen freiwilligen Leistungen (Sportförderung, Büchereien ...) führt. Über die konkrete Situation werden wir Sie vor der Kommunalwahl informieren.

Die Förderung von Kindern und Jugendlichen steht für uns weiterhin im Vordergrund. Deshalb haben unsere Mitglieder erneut beschlossen, für den Förderverein der Grundschule, für die Kindertagesstätte St. Martinus und für die Bücherei Mittel in Höhe von 600 Euro zu spenden. Diesen Einrichtungen haben wir damit aus unseren Mitgliedsbeiträgen und Aufwandsentschädigungen seit 2009 mehr als 11.000 Euro zur Verfügung gestellt.

Für den Vorstand  
Josef Stuke

Beide Teams schlugen sich gegen die namhafte Konkurrenz sehr beachtlich:

## Förster Juniorinnen auf großer Fahrt nach Lyon in Frankreich

**Förste.** Am Pfingstwochenende machten sich 28 Spielerinnen und 3 Trainer auf den Weg in den Süden in die südfranzösische Metropole Lyon, um dort an einem großen und renommierten Mädchenfußballturnier teilzunehmen.

Für viele Teilnehmerinnen war es überhaupt die erste Fahrt nach Frankreich und die Aufregung war groß. Durch das tolle Engagement der Eltern, die mit sieben Fahrzeugen die Mannschaften begleiteten, wurde dieses Highlight überhaupt erst möglich. Untergebracht waren die Mädchen in Mobilhomes auf einem sehr schön gelegenen Campingplatz vor den Toren Lyons. Die Mädchen mussten selbst kochen, was den Teamgeist zusätzlich fördern sollte. Bei den hohen Temperaturen von über 35° Grad bot der große Swimmingpool eine will-



Sightseeing in der Altstadt von Lyon

kommene Abkühlung.

Sportlich bot das Turnier für die Förster Mädels eine Menge, denn in beiden Altersklassen

U15 und U18 gingen zahlreiche Nachwuchsleistungszentren der französischen Erstligisten an den Start. Das Niveau war dementsprechend sehr hoch und es war für die SSV Förste eine große Ehre, gegen solch starke Mannschaften spielen zu dürfen. Und die beiden Förster Teams schlugen sich gegen die namhafte Konkurrenz sehr beachtlich: Die U15 konnte immerhin zwei der acht Spiele gewinnen und verlor gegen die Erstliga-Vertretung vom FC Fleury „nur“ 0:3. Die U18 konnte alle Spiele recht ausgeglichen gestalten und von sechs Auftritten in zwei Spielen ein Unentschieden erreichen (1:1 und 0:0) und gewann ein weiteres Spiel nach Elfmeterschießen. Besonders unsere Torhüterinnen Leonie Liedke (U18) und Emma Schökel (U15) konnten sich in den Spielen auszeichnen. Neben

dem hohen Spielniveau war auch der deutlich physischere Fußball beeindruckend. Körpereinsatz wird in Frankreich auch im Juniorinnenbereich deutlich mehr zugelassen, als dies in Deutschland der Fall ist. Ein Kompliment gilt allen Mädchen, dass sie diesen Körpereinsatz angenommen haben und kämpferisch bei großer Hitze alles in die Waagschale warfen.

Neben der Turnierteilnahme gab es für die Mädchen auch viel zu sehen und zu erleben. Beide Teams hatten Zeit, die Altstadt von Lyon und die berühmte Kathedrale Fourvière, von der aus man einen schönen Blick auf die französischen Alpen hatte, zu besichtigen. Die Reise nach Lyon war auf jeden Fall für alle Beteiligten ein unvergessliches Erlebnis.

Text: Stephan Müller  
Fotos: SSV Förste



Die Mädchenmannschaft der SSV Förste beim Turnier in Lyon.

»Wir schärfen Ihre Sinne!«

TESTEN SIE KOSTENLOS DIE NEUESTEN HÖRSYSTEME.

Nahezu unsichtbar im Ohr.

SIGNIA

HÖRAKUSTIK DEGA

Hohenhameln  
Clauener Straße 3  
05128-4091801

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9:00 - 13:00 Uhr  
Di. + Fr. 14:00 - 18:00 Uhr

Natursteinwelt Bädje

Grabmale · Treppen · Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke · Fußböden · Natursteinbäder

kreativ & ideenreich

Kesselstraße 1 · Bierbergen  
Tel. (0 51 28) 52 11

Beton- & Natursteinwerk

125 Jahre

Fachkompetenz  
Kreativität  
Präzision

ROMAN  
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19  
31137 Hildesheim  
Telefon: 0 51 21 4 22 66  
E-Mail: info@roman-naturstein.de  
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale  
Naturstein | Marmor & Granit  
Betonwerkstein | Keramik

SCHNELL. SOUVERÄN. SALM.

Salm Solution  
Ihr Dienstleistungsunternehmen

An und Verkauf  
Gold, Schmuck, Zahngold, Silber, Tafel-  
silber, versilberte Bestecke, Zinn, alte  
analoge Kameras (z. B. Leica, Rollei,  
Zeiss) alte Eisenbahn, altes Spielzeug,  
Postkarten, Feldpost, hochwertiges  
Porzellan, alte Musikinstrumente u.v.m.

Haushaltsauflösungen  
mit Wertanrechnung sowie  
Teilentwürfen

Salm Solution · Harsum 31177  
salm.solution@web.de  
Tel. 01523 4812300

Lieferservice:  
Bestellung unter 05121 7413174

Memo  
\*Pizza\* \*Pasta\*  
Und vieles mehr.

Wir kochen für Sie mit viel Liebe und den besten Zutaten

\*Immer frisch\* \*Bevorzugt BIO-Produkte\*  
\*Pizzamehl: Original aus Italien\*  
Besondere Wünsche erfüllen wir gern!

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Do., Fr. 17.00 – 22.00 Uhr  
Sa. + So. 12.00 – 22.00 Uhr

Unsere Speisekarte finden Sie  
unter: www.memo-hildesheim.de

Besuchen Sie  
uns auch auf



**MALERBETRIEB**  
Gerstenberg  
Inh. Dennis Fritz

Tapezier- und Streifarbeiten  
Bodenbeläge  
Lackierarbeiten  
Fassaden Gestaltung  
Sondertechniken  
Festpreise

T 05121 605960 M 0176 55415281  
E malerbetrieb-gerstenberg-fritz@web.de  
Solteich 2 | 31191 Algermissen

Persönlich.  
Handwerklich.  
Individuell.



**FRIEDRISCHAK**  
RAUMAUSSTATTUNG



Heerstr. 2 · Algermissen  
Tel. 05126-1821  
[WWW.FRIEDRISCHAK.DE](http://WWW.FRIEDRISCHAK.DE)

Sonnenschutz Insektenchutz Polsterarbeiten Dekoration Bodenbelag

**T Umweltdienste GmbH**

Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon  
Porschestraße 17, 31135 Hildesheim  
Telefon: 05121 / 516766  
E-Mail: [info@tumultdienste.de](mailto:info@tumultdienste.de)  
[www.tumultdienste.de](http://www.tumultdienste.de)



**Leistungspakete:**

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Saugwagentransport bis 26 m<sup>3</sup>
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion



**365 Tage, 24 Stunden für Sie erreichbar: 05121/516766**

Am 29. Juni in Hönnersum: 

## Grüne Runde: Lebensqualität steigern – Klimaschutz vor Ort gestalten

**Harsum.** Die Grünen aus der Gemeinde Harsum laden zur nächsten Grünen Runde am Montag, 29. Juni, um 19 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus Hönnersum (Am Sumpf 18) ein. Der Abend steht im Zeichen von Klimaschutz, Wärmewende und lebenswerten Kommunen – gestalte mit!

Expertise aus erster Hand: Dr. Susanne Weber, Aufsichtsratsvorsitzende der Klimaschutzagentur Hildesheim und unsere Kandidatin für den Kreistag, bringt uns auf den neuesten Stand zum Klimaschutzkonzept des Landkreises. Wir wollen darüber sprechen, wie das Klimaschutzkonzept bei uns in Harsum um-

gesetzt und dabei unsere Lebensqualität verbessert werden kann. Ganz aktuell ist die kommunale Wärmeplanung, diese wollen wir ebenfalls thematisieren.

**Kandidierende kennenlernen:** Du willst wissen wer für Bündnis 90/Die Grünen bei der Gemeinderatswahl antritt? Wir stellen uns in lockerer Runde vor. Komm mit uns ins Gespräch.

Mach mit, bring Dich ein. Ob Du Mitglied bis oder nicht – bei uns zählt Dein Engagement. Offen für alle, die unsere Kommune zukunftsfähig machen wollen.

Wir freuen uns auf Dich.  
Jürgen Sander, Jörg Ullrich,  
Anke Jürgens, Martin Moritz,  
Ernst Gottwald

## Volleyball MTV SG - Borsum/Harsum/Achtum:

### Turnier für Jedermann mit Spiel, Spaß und Spannung



**Harsum.** Am 31. Mai hieß es um 10 Uhr: Aufschlag zum traditionellen Volleyballturnier für Jedermann! Insgesamt 37 Spielerinnen und Spieler trafen sich, um gemeinsam einen sportlichen und geselligen Tag zu verbringen.

Aus allen Teilnehmenden wurden per Losverfahren sechs Mixed-Mannschaften gebildet. Von Beginn an stand der Spaß im Vordergrund, dennoch zeigten die Teams zahlreiche tolle Spielzüge und beeindruckenden Einsatz auf dem Feld.

In zwei Gruppen wurden die Finalisten ausgespielt, bevor es zum spannenden Endspiel kam.

Die Zuschauer und Mitspielenden erlebten ein packendes Finale mit vielen sehenswerten Ballwechseln.

Für die nötige Stärkung sorgte ein leckeres Büfett, das keine Wünsche offen ließ und zum gemütlichen Austausch einlud.

Doch damit war der Tag noch nicht beendet: Im Anschluss wurde frei weitergespielt – zur Freude aller, die auch nach dem Turnier noch nicht genug vom Volleyball bekommen konnten.

Ein rundum gelungener Tag voller Sport, Gemeinschaft und guter Laune! Wir sehen uns im nächsten Jahr! *Janina Nicotra*

## Molitoris-Schule Harsum:

### Gemeinsames Frühlingsfest begeistert Jung und Alt

**Harsum.** Es ist mittlerweile schon eine schöne Tradition, dass die Profilkurse „Gesundheit und Soziales“ aus dem 9. Jahrgang der Molitoris-Schule ein Frühlingsfest für die Bewohnerinnen und Bewohner aus den Seniorenheimen „St. Elisabeth“ und „Cäcilienhof“ aus Harsum, „Landresidenz Algermissen“ und dem „Seniorenwohnpark Giesen“ ausrichten. So folgten auch in diesem Schuljahr wieder rund 20 Senioren und Seniorinnen der Einladung, um einen geselligen Vormittag in der Molitoris-Schule zu verbringen.

Die Schülerinnen und Schüler hatten sich unter der Leitung von Frau Bernhards und Frau Lawrenz eine Menge einfallen lassen. So wurde der Siestaraum der Schule mit bemalten Steinen, selbstgemachten und echten Blumen sowie kreativ gefalteten Ser-

vietten liebevoll dekoriert, während in der Schulküche allerlei Leckereien wie selbstgemachter Zuckerkuchen, Cake-Pops, Obstschälchen und Käsespieße vorbereitet wurden.

Zwischen den Gästen und den Jungen und Mädchen gab es viele interessante Gespräche, bevor sich beide Gruppen für eine Schulführung gemeinsam auf den Weg machten. Die Senioren und Seniorinnen staunten nicht schlecht, was sich gegenüber der eigenen Schulzeit alles verändert hat. Sie ließen sich von den Schüler\*innen nicht nur eine Menge über Schule heute erzählen, sondern berichteten auch von der eigenen Schulzeit. Ein gemeinsames Musikquiz bildete den Abschluss des gelungenen Vormittags, welcher im nächsten Schuljahr auf jeden Fall wiederholt wird! *Melanie Lawrenz*

## APOTHEKEN NOTDIENST

Apotheken-Notdienst 24 h  
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)  
oder unter [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst und  
Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117  
Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 21 Uhr  
Mittwoch und Freitag 15 bis 21 Uhr,  
Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 21 Uhr  
TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung  
erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117  
Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020  
(Ambulanter Notdienst)  
Mittwoch 16 bis 20 Uhr,  
Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

## ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zahnärztliche Notfallbereitschaft: 05121 4080505  
(an Wochenenden und Feiertagen)

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

27. und 28.6. TÄ K. Türk, Duingen 0151 58823791  
4. und 5.7. Dr. A. Neumann, Gronau 0172 5409410

## KIRCHENMELDUNGEN

Ev. luth. Kirchengemeindeverband Region Schellerten: Gottesdienste: Rautenberg: So., 12.7., 10 Uhr Sommerkirche: „Lieblingslieder“ m. Hagelfeier.

## GRATIS ZUHAUSE-CHECK

### für Terrasse, Sichtschutz & Fußboden

Wir kommen zu Ihnen nach Hause, beraten Sie und messen kostenlos auf.



#### UND SO GEHT'S:

- ✓ Erstberatung bei uns in Emmerke
- ✓ Gratis-Check bei Ihnen vor Ort: Sichtung der Gegebenheiten, individuelle Empfehlung
- ✓ Professionelles Aufmaß
- ✓ Materialliste und Pflegeempfehlungen
- ✓ Individuelles Gesamtpreis-Angebot
- ✓ Auf Wunsch mit Montage

Fachhandel für Privat & Gewerbe  
Holz Köster GmbH & Co. KG  
Industriestr. 3 | 31180 Emmerke  
Telefon 05121 9302-0  
[www.holzland-koester.de](http://www.holzland-koester.de)

### Jetzt kostenlosen Termin sichern!

Christian Wolf:  
☎ 05121 9302-23  
✉ [c.wolf@holzland-koester.de](mailto:c.wolf@holzland-koester.de)

**HolzLand**  
**KÖSTER**

Musikzug Klein Förste feiert 100. Geburtstag:

# Ministerpräsident Olaf Lies überreicht „Pro-Musica-Plakette“

**Klein Förste.** „Am 3. Januar 1926 sind wir zu dem Entschluss gekommen, in Klein Förste einen Musikverein zu gründen“. So steht es im Gründungsprotokoll des Musikzuges Klein Förste, der sich seither durch stetes Wachstum bis hin zur Orchesterreife und kontinuierliche Vereinsarbeit bis heute ausgezeichnet hat. Mit einem Gottesdienst, Kommers und großem Zapfenstreich auf dem „Hof Steinmann“ feierte der Musikzug Klein Förste mit vielen Gästen seinen 100. Geburtstag.

Bereits 1930 trat der Verein der Freiwilligen Feuerwehr bei, seit 1959 gibt es eine regelmäßige Konzerttradition. 1964 wurde unter Leitung von Heinrich Elixmann ein „Jugendmusikzug“ gegründet. Beim 3. Deutschen Bundesmusikfest erhielt der Musikzug ein „Sehr Gut“ im Wertungsspiel für Konzertmusik. Auftritte und Konzertreisen führten den Musikzug nach Paris, in das Berliner Olympiastadion, nach Dettingen (Schwaben) oder sogar nach England, Tschechien und Kanada. Allein 30 Jahre haben Ehrenvorsitzender Josef Bertram und Ehrendirigent Dieter Berger den Verein nach vorn gebracht.

Den Kommers im Dorfgemeinschaftshaus moderierte Stefan Otto, die musikalische Umräumung gestaltete der Musikverein Asel. Vorsitzende Catherine Komes konnte zahlreiche Gäste begrüßen, besonders als Überraschungsgast Ministerpräsident Olaf Lies. Der war gekommen, den Musikzug mit der „Pro-Musica-Plakette“ auszuzeichnen. Diese Ehrung wird nur Musikvereinen zuteil, die nachweislich über 100 Jahre sich besondere Verdienste um die Pflege des instrumentalen Musizierens und damit um die Förderung kulturellen Lebens erworben haben.

Olaf Lies würdigte in seiner Ansprache das besondere Engagement aller Vereinsmitglieder, die bis heute den Verein so stark gemacht haben. „Gemeinsamkeit wie vor 100 Jahren sei bis heute Garant für den Zusammenhalt der örtlichen Gemeinschaft. Und dies sei im Dorf Klein Förste besonders spürbar“, so Olaf Lies. Das Ehrenamt und die Vereinsarbeit sei Stärke für den gesellschaftlichen Zusammenhalt und daher sei auch die Nachwuchs-



Ministerpräsident Olaf Lies überreicht die „Pro-Musica-Plakette“ an Catherine Komes und Birgit Seeger (von rechts)

förderung besonders wichtig.

Dies betonten auch Landrat Bernd Lynack und Daniela Rump (MdB) in ihren Grußworten, die den besonderen Stellenwert der Musik als kulturelle Bereicherung verdeutlichten.

„Stolz auf ihren Musikzug“ äußerten sich auch Marcus Litfin (Bürgermeister Harsum) und Alexander Pabst (Ortsbürgermeister Klein Förste). Die Grüße der Nachbargemeinde Giesen überbrachte Herbert Pape (Ortsbürgermeister Ahrbergen).

Mit einem „dicken Lob“ vom Landesverband für „100 Jahre Dynamik und Durchhaltevermögen auch in schwierigen Zeiten im Musikzug Klein Förste“, gratulierte auch André Dräger, als Vorsitzender des Kreismusikerverbandes.

Eine besondere Ehrung vollzog André Dräger zugleich und überreichte dabei Manfred Göstenkors die Verdienstmedaille des Bundes-Musikverbandes in Silber für besondere ehrenamtliche Leistung als Kassensführer.

„Ein Verein lebt von Menschen, die bereit sind, Zeit, Kraft und Herzblut in die Gemeinschaft einzubringen. Das Ehrenamt ist eine ganz entscheidende und tragende Säule unseres gemeinschaftlichen Lebens.“ So beschrieb es die Vorsitzende Catherine Komes in ihrer Dankesrede.

Besonderer Dank ging auch an die Schriftführerin des Musikzuges, Claudia Eggers, für ihre

Aus dem Erlös eines Benefizkonzertes mit dem Kammerorchester des Heeresmusikkorps konnten für die Jugendarbeit dem SSV Förste, dem Schützenverein Groß Förste und Freiwilligen Feuerwehren Klein Förste und Groß Förste Schecks überreicht werden.

Der große Zapfenstreich wurde gemeinsam präsentiert vom Musikzug Klein Förste und dem Spielmannszug Löhnde, dirigiert von Bernd Lorenz (Dirigent des Sarstedter Blasorchesters und ehemaliger Landesmusikdirektor). Den Einzugszug begleitet von Fackelträgern, verfolgten mehrere Hundert Zuschauer auf dem „Hof Steinmann“. Gerald Bauerschaper (Ortsbrandmeister und stellvertretender Gemeindebrandmeister) übernahm dabei die Kommandos.

Den Ausklang im Dorfgemeinschaftshaus gestaltete DJ Stephan Joseph mit munteren Klängen.

Horst Berger

überaus aufwändigen Arbeiten bei den Formalitäten zur Beantragung der Plakette.



Übergabe der Verdienstmedaille (von links): Ministerpräsident Olaf Lies, Vorsitzende Catherine Gomes, Manfred Göstenkors und André Dräger



Die Vereinsvertreter bei der Übernahme der Schecks für die Jugendarbeit.

Schlosserei - Metallbau

## VESPERMANN

seit 1857

Inh. Andreas Beike

- Gitter und Zäune
- Treppengeländer
- Türen und Tore
- Vordächer
- Balkonanlagen
- Instandsetzungen
- Konstruktionen in Stahl und Edelstahl
- Briefkastenanlagen
- Garagentore als Sektional- und Schwingtore
- Schließ- und Sicherheitstechnik

Industriestraße 7, 31180 Giesen / Emmerke • Tel. (0 51 21) 5 61 31  
www.metallbau-vespermann.de

**Sperling Holzbau** GmbH & Co. KG

HOLZBAU DEUTSCHLAND FACHBETRIEB

FACHBETRIEB

STÄRMETSCHNIK, HOLZBAU, KUNSTSTOFF- & WERKZEUGFERTIGUNG

Tel.: 053 45 - 49 287  
Fax: 053 45 - 49 32 51  
Mobil: 0171 - 26 37 602  
info@sperlingholzbau.de

Obere Dorfstraße 4  
38271 Baddeckenstedt  
www.sperlingholzbau.de

- ✓ energetische Sanierung
- ✓ Einblasdämmung
- ✓ Holzhäuser
- ✓ Carports/Garagen
- ✓ Dachstühle
- ✓ Terrassenüberdachungen
- ✓ Vordächer/Gauben
- ✓ An- und Umbauten
- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Fachwerksanierung
- ✓ Planung/Bauantrag
- ✓ Balkone und Wintergärten
- ✓ Innenausbau
- ✓ Holzterrassen/Zäune
- ✓ Dachdeckerarbeiten

**Czaikowski**

Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland  
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung

31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007  
www.Steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

**JOS. LINKOGEL**

Inh. Ansgar Linkogel

Zweiradmechanik

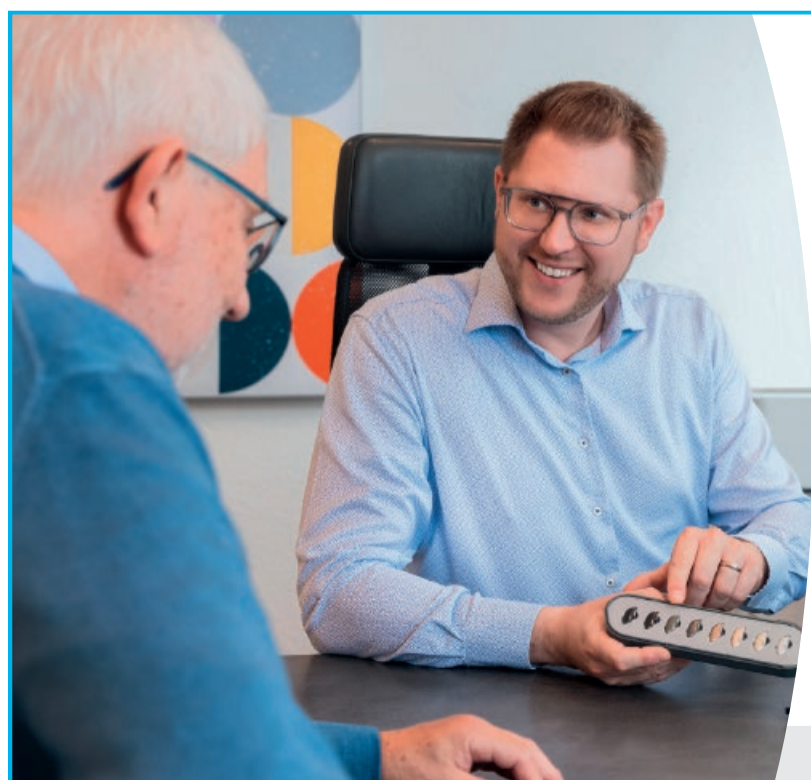
- Verkauf und Service von E-Bikes und Fahrrädern
- E-Teile
- Reparaturen
- Zweiradmechaniker

Marktstraße 1a · 31191 Algermissen · Tel. (05126) 1325  
www.linkogel.de · E-Mail: ansgarlinkogel@aol.com

avacon

Energie. Immer. Überall.

avacon.de



HÖRGERÄTE UNVERBINDLICH PROBETRAGEN

## NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Freuen Sie sich auf ein neues Hörerlebnis! Mit unseren Mini-Hörssystemen können Sie Gespräche wieder klarer verstehen – und das nahezu unsichtbar.

UNSERE VERSPRECHEN FÜR IHREN TERMIN BEI UNS:

- ✓ Professioneller Hörtest im Meisterbetrieb
- ✓ Persönliche und kompetente Beratung im Fachgeschäft
- ✓ Hörsysteme unverbindlich und ohne Zeitdruck probetragen

**ZINGEL-OPTIC**  
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Hildesheim | Zingel 29 | 05121 39097

Elze | Hauptstraße 63 | 05068 2375

www.zingel-optic.de

Werden Sie Testhörer!

Jetzt anmelden und Mini-Hörgeräte bis zu 45 Tage kostenlos probetragen.

Jetzt Termin vereinbaren!



In Hildesheim und Elze.  
Jetzt Wunschtermin vereinbaren!



**KRAUS MARKISEN ROLLADEN**

Betriebsferien 29.07. bis 12.08.2026

Markisen Aktionswochen

kontakt@kraus-rolladen.de

(05121)26 22 15 # Rex-Brauns-Str.9 # 31139 Hildesheim

info@daslebenswerk.de · www.daslebenswerk.de

das **Lebens** WERK



**Buddes Hof**  
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Apartments
- Bezaubernde Gartenanlage

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhlde  
Tel: 05129 - 97 15-0

**Sonnenkamp**  
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM  
LEBEN - WOHNEN - WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Moderne, öffentliches Café
- Wellnessbad

Am Sonnenkamp 79-81 · 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 - 9 04 89-0

**Ambulante Pflege**  
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGT

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 - 13 37 83

Tagesgeld  
ExtraPlus online  
**3,00 %\***  
Zinsen pro Jahr

Nur noch bis  
**30.06.2026**

Lassen Sie  
Ihr Geld aufblühen.



### Starten Sie jetzt mit frischen Zinsen durch!

Top-Zins für 3 Monate auf neue Einlagen sichern unter: [sparkasse-hgp.de/tagesgeld](http://sparkasse-hgp.de/tagesgeld)

\*Zinssatz gültig für drei Monate ab Kontoeröffnung. Mindestanlagebetrag 5.000 Euro. Der Anlagebetrag befand sich in den vergangenen sechs Monaten nicht auf einem Konto der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine oder der DekaBank. Nach Ablauf des Aktionszeitraumes gilt für die gesamte Einlage die dann gültige variable Verzinsung des Tagesgeld Plus (zu entnehmen aus dem in den Geschäftsräumen und unter [www.sparkasse-hgp.de/preisaushang](http://www.sparkasse-hgp.de/preisaushang) veröffentlichten Preisaushang).

Weil's um mehr als Geld geht.



### Aus der Geschäftswelt ...

## Sparkasse Hildesheim Goslar Peine erhält besondere Auszeichnung: Zehnjähriges Engagement im Deutschlandstipendium gefeiert



Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine hat die Auszeichnung im Rahmen einer persönlichen Danksagung am 4. Juni um 10 Uhr entgegengenommen (von links): Prof. Dr. Jörg Lahner (Vizepräsident für Forschung und Transfer, Schirmherr des Deutschlandstipendiums), Christian Grell (Abteilungsleiter Projektentwicklung bei der Sparkasse), Torsten Schrell, (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse), Daniela Zwicker (Fundraising & Alumniarbeit, HAWK) und Elke Brandes (Leiterin Unternehmenskommunikation bei der Sparkasse).

**Hildesheim/Goslar/Peine.** Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine erhält eine besondere Auszeichnung für ihr herausragendes Engagement im Deutschlandstipendium. Seit 2016 unterstützt die Sparkasse Studierende der Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst (HAWK) finanziell und hat bislang 31 Stipendien ermöglicht.

Durch diese kontinuierliche Förderung trägt die Sparkasse nicht nur zur finanziellen Entlastung junger Talente bei,

sondern öffnet ihnen auch Türen zu beruflichen Perspektiven und neuen Kompetenzen. Das Engagement der Sparkasse gilt damit als starkes Zeichen für Nachhaltigkeit in Bildung und Talentförderung.

Torsten Schrell, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine: „Wir sind stolz, dass wir mit unserer langjährigen Unterstützung des Deutschlandstipendiums einen Beitrag zur Zukunft junger Menschen leisten können. Die Auszeichnung bestätigt, dass

unser Einsatz nicht nur finanzielle, sondern auch gesellschaftliche Werte schafft.“

Prof. Dr. Jörg Lahner, Vizepräsident für Forschung und Transfer bei der HAWK, Schirmherr des Deutschlandstipendiums: „Das kontinuierliche Engagement der Sparkasse ist ein Vorbild für Unternehmen, die Bildung aktiv mitgestalten. Gemeinsam stärken wir die Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit unserer Region.“

Janet Hurst-Dittrich

**STÖCKLEIN**  
GmbH  
SANITÄR · HEIZUNG · FLIESEN



Ladebleek 12 31180 Giesen Tel.: 05066 694990  
[www.stoecklein-gmbh.de](http://www.stoecklein-gmbh.de) [mail@stoecklein-gmbh.de](mailto:mail@stoecklein-gmbh.de)

### Sichern Sie sich jetzt eine der letzten barrierearmen Wohnungen in der „Villa Cura“



Jeden Freitag  
Besichtigungen

Aktuell sind nur noch wenige der schönen 1 Zimmer Wohnungen mit Balkon verfügbar. Die Wohnflächen liegen zwischen 28m<sup>2</sup> und 35m<sup>2</sup>, die Warmmiete (inklusive der Neben- und Heizkosten) liegt bei 510,00 Euro oder 655,00 Euro.

Jeden Freitag von 12.00 Uhr – 14.00 Uhr stehen wir Ihnen für Besichtigungen im Objekt zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei uns:

Tel. 05121/288 5127 oder [info@rentei.de](mailto:info@rentei.de)  
rentei GmbH · [www.wohnen-villacura.de](http://www.wohnen-villacura.de)

SSV Förste sucht weitere Spielerinnen und eine Torfrau:

## Frauen sind Kreismeister und steigen in die Bezirksliga Hannover auf



**Förste.** Die Saison 2025/26 haben die Frauen der SSV Förste als Kreismeister beendet und stehen damit als Aufsteiger in die Bezirksliga Hannover fest. Der sehr knappe Kader aus den letzten Jahren konnte diesmal durch gute Neuzugänge aus der eigenen Jugend verstärkt werden. Dadurch war die Auswechselbank immer gut besetzt und Verletzungen von Spielerinnen konnten im Kader aufgefangen werden.

Von 18 Spielen ging neben zwei Remis nur ein Spiel in der letzten Minute durch eine fragwürdige Schiedsrichterentscheidung verloren. So konnte das Team mit

47 Punkten, 9 Punkte vor dem Vizemeister, die Saison beenden und stand schon recht früh als Meister fest. Neben 64 erzielten Treffern ließ die Defensive nur 15 Gegentreffer zu. Bei den Treffern ragte niemand besonders heraus, sondern viele Spieler erzielten die Tore. Die meisten Tore erzielte Martha Oelkers mit 10 Treffern. Jeweils 8 Tore erzielten Maïke Esser, Arju Ketj und Lina Vergin. Es folgen Lilly Ahrens mit 7 und Laura Peters mit 6 Treffern.

Auch in der nächsten Saison wollen die Förster Frauen wieder angreifen und sich im Bezirk erst mal etablieren. Weiterhin wurde

eine zweite Frauenmannschaft gemeldet, die dann im Kreis spielen wird. Dies wurde durch den guten Unterbau und die ausgezeichnete Jugendarbeit über viele Jahre möglich.

Trotzdem suchen wir weitere Spielerinnen und eine Torfrau die unseren Kader verstärken können.

Trainiert wird in Klein Förste am Dienstag und Donnerstag, jeweils ab 19.15 Uhr. Die Saisonvorbereitung startet am 12. Juli. Ansprechpartner ist unser Trainer Konni Esser unter: k.a.esser@gmx.de

Text: Konrad Esser  
Fotos: SSV Förste

0 51 21 / 29 20 0  
info@bs-hi.de

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜ B&S**  
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT  
BETTELS & SCHRADER

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)

**VERKEHRSUNFALL?**  
Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim

GTÜ-PRÜFZENTRUM  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim

**PLAKETTE FÄLLIG?**  
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

www. Gärtnerei -  
**Wilhelm-Blume.de**

Ab sofort  
**Sommersparverkauf**

**Auf alle Blumen & Pflanzen 25% Rabatt!**

Hildesheim · Güldenfeld 7 | Lehrte · Osterstraße 6

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr  
Sa. 9-14 Uhr

# ZUKUNFT. ABER SICHER.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

viele von Ihnen durfte ich bereits kennenlernen. Über die zahlreichen Gespräche und Ihre Unterstützung habe ich mich sehr gefreut.

Mein Name ist Christopher Gedeon. Ich bin 43 Jahre alt, verheiratet und Vater von zwei Kindern im Grundschulalter. Beruflich bin ich als Richter in Hildesheim tätig.

Als Familienvater und Richter bin ich es gewohnt, Verantwortung zu übernehmen. Diese Verantwortung möchte ich auch für die Zukunft unseres Landkreises tragen.

Ich stehe für einen starken ländlichen Raum, für unsere schönen Dörfer und für unsere Heimat. Mir ist wichtig, dass Menschen jeden Alters hier gut und sicher leben können. Besonders möchte ich mich für Sicherheit und Ordnung sowie für unsere heimischen Betriebe und Vereine einsetzen.

Gemeinsam gehen wir es an.

Ihr  
Christopher Gedeon

Ihre Stimme am 13. September 2026



# 1KOMMA5°

## IMMER DIE GÜNSTIGSTE ENERGIE – DANK WIND, SONNE UND HEARTBEAT AI

### Mit unseren intelligenten Energieprodukten:

 Solaranlage

 Wärmepumpe

 Stromspeicher

 Klimaanlage

 Wallbox

 Heartbeat AI

Beratung, Planung, Installation und Wartung –  
alles aus einer Hand vom führenden Meisterbetrieb  
aus deiner Region.

**1KOMMA5° Braunschweig**



Hansestraße 76  
38112 Braunschweig  
Tel. 0531 12939713

**1KOMMA5° Hildesheim**



Daimlerring 6  
31135 Hildesheim  
Tel. 05121 280580

Jetzt  
unverbindliches  
Angebot  
einholen!

Aus der Geschäftswelt ...

Deutschland belegt Platz 2 im europäischen Strompreis-Ranking / Einladung zur Info-Session:

# Wie Hausbesitzer ihre Energiekosten jetzt senken können

Während der europäische Durchschnitt für Strom bei rund 29 Cent pro Kilowattstunde liegt, zahlen Verbraucher in Deutschland im Schnitt 39 Cent. Damit belegt die Bundesrepublik im EU-Vergleich den zweiten Platz direkt hinter Irland. Für eine durchschnittliche Familie bedeutet das Mehrkosten von rund 500 Euro pro Jahr. Die regionalen Meisterbetriebe von 1KOMMA5° zeigen, wie Eigenheimbesitzer diese Preisspirale durchbrechen können.

### Das Problem: Zu wenig Flexibilität im System

Warum ist Strom in Deutschland so teuer, obwohl wir 2025 fast 56 Prozent unseres Stroms aus erneuerbaren Energien gewonnen haben? Ein Hauptgrund ist das sogenannte Merit-Order-Prinzip: Sobald Wind und Sonne den Bedarf nicht vollständig decken, bestimmen teure Kohle- und Gaskraftwerke den Preis für den gesamten Markt. Hinzu kommen regulatorische Abgaben und steigende Netzentgelte. „Deutschland hat nicht zu viel günstigen Wind- und Solarstrom, sondern zu wenig Flexibilität im System“, erklärt Jannik Schall, Mitgründer und Chief Product Officer (CPO) von 1KOMMA5°.

### Blick über den Tellerrand: Wie Flexibilität die Endkundenpreise in Europa drückt

Dass ein hoher Anteil an erneuerbaren Energien die Kosten für Endkunden spürbar nach unten korrigieren kann, zeigt der direkte Vergleich mit unseren europäischen Nachbarn. Ein gutes Beispiel hierfür ist Schweden: Das skandinavische Land deckt rund 85 Prozent seines Strombedarfs durch Erneuerbare und belegt im europäischen Strompreisranking einen deutlich günstigeren zehnten Platz. Ähnlich präsentiert sich die Situation in Südeuropa.

Spanien generiert 60 Prozent seines Stroms aus grünen Quellen (Platz 12 im Ranking), während Portugal sogar 66 Prozent erreicht und sich auf Platz 17 positioniert.

Diese Staaten belegen ein Druckvoll, dass sauberer Strom die Kosten massiv senken kann – allerdings nur, wenn das Energiesystem flexibel genug ist. Deutschland hat zwar mittlerweile die Erzeugungsanlagen auf den Dächern, benötigt nun aber dringend Speicher und intelligente Steuerungssysteme in den Hauskellern, um diesen Spareffekt an die Haushalte weiterzugeben.

### Die Lösung: Intelligente Steuerung für das Eigenheim

Genau hier kommt das Energiemanagement-System Heartbeat AI ins Spiel. Die künstliche Intelligenz vernetzt und steuert Photovoltaikanlage, Stromspeicher, Wärmepumpe und Wallbox vollautomatisch. Das

System verlagert den Stromverbrauch präzise in die Stunden, in denen Energie an der Strombörse günstig ist oder das öffentliche Netz weniger belastet wird – beispielsweise in den Mittags- oder Nachtstunden. Das Ergebnis: Die Netzkosten werden spürbar reduziert und die eigene Anlage wird maximal effizient genutzt, um den Bezug von teurem Graustrom auf ein Minimum zu beschränken.

### Einladung zur Info-Session: Die eigene Energiewende planen

Um diese Technologie live im Alltagsszenario zu erleben, laden die regionalen Meisterbetriebe von 1KOMMA5° herzlich zu einer offenen Info-Session in die lokalen Showrooms ein. Vor Ort demonstrieren Experten das System und beraten individuell zur Elektrifizierung des eigenen Zuhauses.

- **WANN:** Samstag, 27. Juni 10.00 bis 14.00 Uhr
- **WO:** In unseren Showrooms: Hildesheim: Daimlerring 6, 31135 Hildesheim Braunschweig: Hansestraße 76, 38112 Braunschweig
- **HIGHLIGHTS:** Heartbeat AI Live-Demo und individuelle Experten-Beratung Alles aus einer Hand – Ihr regionaler Meisterbetrieb Die regionalen Meisterbetriebe von 1KOMMA5° bieten Beratung, Planung, Installation und Wartung aus einer Hand. Das Portfolio reicht von Pho-

tovoltaikanlagen und Stromspeichern bis hin zu Wärmepumpen und Wallboxen. Wir sind mehrfach ausgezeichnet und zählen zu den führenden Anbietern im Bereich erneuerbarer Energielösungen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### Über 1KOMMA5°

1KOMMA5° ist ein führender Anbieter für CO<sub>2</sub>-neutrale Energie, Wärme und Mobilität. 2021 in Hamburg gegründet, ist das Energieunternehmen heute mit weltweit rund 80 Standorten in sieben Märkten der One-Stop-Shop für intelligente, integrierte Energielösungen wie Photovoltaik, Stromspeicher, Wärmepumpen, Klimaanlage und Wallboxen. Kerntechnologie ist Heartbeat AI: Die Energieintelligenz optimiert derzeit mehr als 100.000 Systeme und schafft so eines von Europas größten virtuellen Kraftwerken, das Privatkunden mit dem Energiemarkt vernetzt und Stromerzeugung und -verkauf im Takt von Wind und Sonne steuert. 1KOMMA5° hat bereits über 300.000 dezentrale, steuerbare Energiesysteme installiert. Bis 2030 will das Unternehmen mehr als 1,5 Millionen Gebäude auf klimafreundliche Energieversorgung umstellen und so zum Erreichen der Pariser Klimaziele beitragen.

Adlumer Wählergemeinschaft:

## Kandidaten für den Adlumer Ortsrat



Unter Leitung von Frank Müller wurden die Kandidaten für den zukünftigen Ortsrat gewählt.

Adlum. Zur Aufstellung ihrer Kandidaten für die am 13. September stattfindende Ortsratswahl hatte die Adlumer Wählergemeinschaft (AWG) die wahlberechtigten Einwohner des Ortes eingeladen. Zwölf Wahlberechtigte folgten der Einladung und nahmen an der Versammlung teil. Unter der Leitung von Frank Müller, der von der Versammlung als Versammlungsleiter gewählt wurde, wurden in geheimer Wahl die Kandidatin und die Kandidaten für die Liste der AWG bestimmt. Für die bevorstehende Wahl zum Ortsrat kandidieren Astrid Hartmann, Frank Brase, Steffen Bruns, Dirk

Grimmel und Oliver Salewsky. Da der Adlumer Ortsrat aus fünf Mitgliedern besteht und die AWG genau fünf Bewerberinnen und Bewerber aufgestellt hat, werden alle Kandidaten in den neuen Ortsrat einziehen. Die Kandidaten möchten sich den Bürgerinnen und Bürgern persönlich vorstellen. Hierzu lädt die AWG für den 6. September zu einem Frühschoppen ein. Dabei sollen die Adlumer die Gelegenheit erhalten, die Kandidatin und die Kandidaten kennenzulernen sowie sich über deren Ziele und Vorstellungen für die zukünftige Arbeit im Ortsrat zu informieren.

Hubert Kleeberg

Beim Grundschulfest in Harsum / Landratskandidat Christopher Gedeon informierte sich:

# Konstruktiver Austausch über aktuelle Herausforderungen in der Gemeinde

Harsum. Der Richter am Amtsgericht Hildesheim und überparteiliche Landratskandidat Christopher Gedeon machte im Rahmen seiner Tour durch den Landkreis Station beim Grundschulfest in Harsum. Auf seiner Fahrradtour durch den Landkreis besucht er Städte und Gemeinden, um mit kommunalen Verantwortungsträgern sowie Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen, um sich vor Ort über aktuelle Herausforderungen und Zukunftsprojekte zu informieren.

Bei bestem Wetter nutzte Gedeon die Gelegenheit zum Austausch mit zahlreichen Besucherinnen und Besuchern.

Begleitet wurde er von Bürgermeister Marcel Litfin, Max Dettmar, stellvertretender Vorsitzender des CDU-Kreisverbandes Hildesheim, Luis Bormann, Vorsitzender des CDU-Gemeindeverbandes Harsum, der stellvertretenden Gemeindebürgermeisterin Manuela Vollmer sowie dem CDU-Fraktionsvorsitzenden Johannes Knöchelmann. Gemeinsam kamen sie mit Eltern, Lehrkräften und Gästen des Schulfestes ins Gespräch.

Im Austausch berichteten Bürgermeister Marcel Litfin und Max Dettmar über aktuelle Herausforderungen der Gemeinde Harsum. So habe die Gemeinde kürzlich einen Zuschuss in Höhe



von 400.000 Euro für die Sanierung der Schwimmhalle erhalten. Gleichzeitig stelle der Ausbau der Grundschule im Hinblick auf den künftigen Ganztagsanspruch die

Kommune vor große Aufgaben. Das bunte Schulfest mit seinen zahlreichen Spiel- und Mitmachangeboten sowie einem abwechslungsreichen Programm bot den

passenden Rahmen für den persönlichen Austausch und wurde von vielen Familien und Gästen aus der Gemeinde besucht.“

TG

**Pflegedienst Thoni GmbH**  
 Alten- und Krankenpflege zu Hause

Büro  
 Am Mühlenkamp 11  
 31177 Harsum/Adlum  
 Telefon 0 51 23 / 40 88 11  
 Telefax 0 51 23 / 40 88 13  
 - alle Kassen

Grund- & Behandlungspflege  
 Verhinderungspflege  
 Sterbebegleitung  
 Beratungsgespräche

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**

**Malermeister SANDER**

05128 40 992 90 · info@der-malermeister-sander.de  
 www.der-malermeister-sander.de

Täglich von 08.00 – 17.30 Uhr  
 Samstag geschlossen

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

**AZ**  
 Autobedarf

Ein kleiner Gruß aus Sarstedt

www.azautobedarf.de  
 Käthe-Paulus-Straße 10  
 31157 Sarstedt  
 ☎ 05066 - 77 77

**Malermeisterbetrieb Tobias Hilgendorf**


Peiner Landstraße 214  
 31135 Hildesheim  
 05121 / 58130  
 0176 - 5590 9231  
 mailer-hilgendorf@web.de  
 www.maler-hilgendorf.de



**Zankenburg 10**  
31174 Schellerten

**Marco Gleitz**

Telefon (0 51 23) 4 09 05 50  
Fax (0 51 23) 4 09 70 39  
SHK-Gleitz@web.de



Tel. 0 51 27 - 40 99 30

- Zimmerei
- Holzbau
- Holzrahmenbau
- Carports
- Gauben
- Holzbalkone
- Fassadenverkleidung
- Dachdeckerei
- Dachsanierung
- Dachneueindeckung
- Dachflächenfenster

www.zimmererei-vogel.eu

**Becker**  
Gebäudetechnik

Elektro - Sanitär - Heizung (Gas/Öl)  
Sat-Anlagen - Hausgeräte Rep.  
Hohenhameln-Rötzum  
Tel. 0 51 28 / 9 56 07

Gartenpflege, die sich lohnt!

**Gartenfee**

- Gartenbetreuung
- Hecken- und Koniferenschnitt
- Rollrasenverlegung
- Obstbaumschnitt

Urte Schmuck  
0162-9201246

5% auf unseren ersten Einsatz bei Ihnen.

Website: gartenfee.online

www.gleitz-online.de

Aus der Geschäftswelt ...

Den Ursachen auf der Spur:

## Wenn Kinder Bauchschmerzen haben

Hildesheim. Bauchschmerzen, Verdauungsprobleme oder Unverträglichkeiten können den Alltag von Kindern und ihren Familien stark belasten. Wenn Schulfehltag zunehmen, die Sorge um das Gedeihen wächst oder Mahlzeiten zum Stressfaktor werden, ist der Weg zur richtigen Diagnose oft lang und kräftezehrend. Die Abteilung für Kindergastroenterologie im Kinderzentrum am Helios Klinikum Hildesheim bietet hier eine verlässliche Anlaufstelle: mit viel Erfahrung, moderner Medizin und einem besonderen Blick für die Bedürfnisse junger Patientinnen und Patienten und deren Familien.

### Ganzheitliche Diagnostik statt reiner Symptombehandlung

Das Spektrum der Abteilung ist breit gefächert. Es reicht von der Behandlung chronisch-entzündlicher Darmerkrankungen (CED) wie Morbus Crohn oder Colitis ulcerosa über Leber- und Gallenwegserkrankungen bis hin zu komplexen Nahrungsmittelunverträglichkeiten und Zöliakie. Auch funktionelle Beschwerden, die im klinischen Alltag oft schwer einzuordnen sind, werden in der Klinik systematisch abgeklärt.

„Gerade bei Kindern ist es wichtig, nicht nur die Symptome zu sehen, sondern die gesamte



Für den Kindergastroenterologen und -hepatologen Dr. med. Tobias Rasche und Susanne Rohde von der Kindergastroenterologischen Ambulanz steht das Wohl der kleinen Patienten an erster Stelle. Sie nehmen sich bewusst Zeit, um Familien Orientierung und Sicherheit im Umgang mit der Erkrankung zu schenken.

Foto: Helios Klinikum Hildesheim

Krankengeschichte einzubeziehen und das Umfeld zu verstehen. Wir nehmen uns Zeit für unsere Patientinnen und Patienten. Unser Ziel ist es, Orientierung zu schaffen, wirksam zu helfen und Familien die Sicherheit zu geben, die sie im Umgang mit den Beschwerden der Erkrankung ihres Kindes brauchen. Ein wichtiger Aspekt ist es, zu überlegen, ob weiterführende Untersuchungen gerechtfertigt sind, und wenn ja, welche. Auch um die Kinder vor „zu viel“ Diagnostik zu bewahren“, erläutert Oberarzt Dr. med. Tobias Rasche, Kindergastroenterologe und -hepatologe am Klinikum.

Für betroffene Kinder und ihre Familien bedeutet dies vor allem eines: gezielte Diagnosen und individuell abgestimmte Therapien. Auch für die Region stellt die Abteilung einen wichtigen medizinischen Anker dar. Durch kontinuierliche Fortbildung, enge Vernetzung mit niedergelassenen Kinderärztinnen und -ärzten, die

interdisziplinäre Zusammenarbeit von Ärztinnen und Ärzten, Pflegekräften, Ernährungsberatung und psychosozialen Diensten sowie die Teilnahme an wissenschaftlichen Studien wird ein dauerhaft hoher Qualitätsstandard sichergestellt.

### Diagnostik nach dem Ausschlussprinzip

Ein wesentlicher Teil der Arbeit besteht in der systematischen Ursachenforschung. Wenn Laborbefunde (Blut, Stuhl) oder Tests auf Laktose- und Fruktoseintoleranz keine organischen Befunde liefern, liegt der Fokus

auf der Behandlung funktioneller Bauchschmerzen, welche sich bei Kindern häufig sehr unterschiedlich ausdrücken können. Dank moderner Verfahren können notwendige Untersuchungen für die jungen Patientinnen und Patienten schonend durchgeführt werden.

„Unser Anspruch ist es, medizinisch sinnvoll und empathisch mit den Kindern bzw. Jugendlichen und ihren Familien umzugehen“, so der Oberarzt weiter. Für Familien in der Region bedeutet das vor allem kürzere Wege und eine Versorgung auf hohem Niveau direkt vor Ort. Rasche betont: „Mir ist es wichtig, einen guten Austausch mit den Praxen zu haben, auch unabhängig von der Sprechstunde. Die Kolleginnen und Kollegen kennen die Familien länger und besser, sodass nicht selten nochmals Kontakt aufgenommen wird, um das weitere Vorgehen gemeinsam zu besprechen.“

Die enge Zusammenarbeit mit niedergelassenen Kinderärztinnen und -ärzten sorgt dafür, dass Diagnostik und Therapie gut aufeinander abgestimmt sind und Kinder langfristig begleitet werden können.

„Viele Familien sind erleichtert, wenn sie wissen, dass es diese spezialisierte Versorgung in ihrer Nähe gibt“, sagt Dr. med. Guntram Schwörer, Chefarzt der Kinderklinik. „Wir möchten Vertrauen schaffen und zeigen: Hier sind Kinder und ihre Familien in guten Händen.“

**Kontakt:**  
Helios Klinikum Hildesheim  
Kindergastroenterologie  
Senator-Braun-Allee 33, 31135 Hildesheim

Telefon: 05121-894-2510  
E-Mail: kindergastro.hildesheim@helios-gesundheit.de  
Web: Kindergastroenterologie | Helios Klinikum Hildesheim



Molitoris-Schule Harsum vertritt Kreis Hildesheim:

## Molitoris-Schule beim Bezirksentscheid



Harsum. Beim Bezirksentscheid von Jugend trainiert für Olympia zeigte die Jungenschulmannschaft eine engagierte und kämpferische Leistung. Gegen starke Konkurrenz aus dem gesamten Bezirk vertrat das Team den Kreis Hildesheim würdig und konnte mit seinem Auftreten überzeugen. Von sechs Spielen gingen lediglich zwei verloren. Die Niederlage gegen das Gymnasium Sulingen war dabei besonders ärgerlich, da deutlich mehr möglich gewesen wäre. Gegen die KGS Hemmingen traf die Jungenschulmannschaft der Molitoris-Schule auf die stärkste

Mannschaft des Turniers.

Viele Spieler des Teams kommen aus norddeutschen Bundesliga-Akademien, u. a. von Hannover 96. Trotz der 0:3-Niederlage hielt unsere Mannschaft gut mit und zeigte eine starke Leistung. In den übrigen Spielen überzeugte das Team vor allem durch seine stabile Defensive und konnte mehrere Unentschieden erkämpfen. Offensiv fehlte teilweise das nötige Glück. Der ungewohnte Kunstrasen sorgte dafür, dass einige Pässe zu lang gerieten und dadurch nur wenige klare Torchancen entstanden. Das Fazit von Sportlehrer

Herrn Remke fiel entsprechend positiv aus: Auch wenn es am Ende nicht für das Weiterkommen reichte, kann die Mannschaft mit ihrer Leistung sehr zufrieden sein. Mit großem Einsatz, einer starken Defensivleistung und viel Teamgeist vertrat sie den Kreis Hildesheim beim Bezirksentscheid würdig.

Für viele Spieler war es zudem eine einmalige Erfahrung, am Ende ihrer Schullaufbahn an der Molitoris-Schule noch einmal gegen die hochkarätig Vertretenen Mannschaften des Bezirks zu spielen.

B. Köhler/ M. Lawrenz



**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

Besuchen Sie unsere Ausstellungen

**Sommer startet in Ihrem Garten!**

Entdecken Sie unsere modernen GaLa-Ausstellungen und erleben Sie neue Inspiration für Ihren eigenen Traumgarten.




**Peine**  
Dieselstr. 1, Tel. 05171/7009-0

**Braunschweig**  
Petzvalstr. 39, Tel. 0531/214898-0

**Burgdorf**  
Leineweberstraße 1, Tel. 05163/8843-0

www.baustoff-brandes.de

# Einmaliges Konzert zum 100-jährigen Bestehen der Kolpingsfamilie Harsum: Klangorchester der St. Franziskus Schule- Röderhof gastierte im Cäciliendom



Martin Hartje und Bruno Euen bei ihrer Musikeinlage

Harsum. Das Klangorchester der St. Franziskus Schule-Röderhof, 2014 gegründet, tritt regelmäßig im Hildesheimer Raum auf, zum Beispiel im Hildesheimer Dom. Geleitet wird es von Schulleiter Martin Hartje. Aus Anlass des 100-jährigen Bestehens der Kolpingsfamilie Harsum kamen sie am 14. Juni in den Harsumer Cäciliendom, wie der Volksmund die Pfarrkirche nennt, um dort ein Konzert zu geben. Das Klangor-

chester setzt sich zusammen aus Schülerinnen und Schülern der Franziskus-Schule mit geistigen und körperlichen Beeinträchtigungen.

Beim Aufbau war man erstaunt über die vielfältigen Instrumente, die sie mitgebracht hatten. Gespielt wurde auf Xylophone, Metallophone, Orff Instrumente, Pauken und Zimbeln. Es war ein perfekt vortragenes Konzert. Die Anwesenden waren erstaunt was man



Klangorchester in St. Cäcilia

mit diesen Instrumenten alles hervorzaubern kann.

Die Harmonie war einmalig. Dafür gab es reichhaltigen Applaus. Es war ein einmaliges Ereignis dieses Konzerts anzuhören. Der Nachmittag wurde abgerundet durch Musikstücke, die Schulleiter Martin Hartje und Bruno Euen mit Saxophone und Schifferklavier vortrugen. Übrigens sind die beiden Harsumer Kinder. Für sie war dieses ein Heimspiel.

Vorsitzender Martin Kemnah, der schon am Beginn Begrüßungsworte gesprochen hat, bedankte sich bei den Mitwirkenden und lud diese sowie alle Besucher noch zu einem Beisammensein bei Bratwurst und Getränken vor dem Pfarrheim ein. Von den Mitwirkenden sowie Besuchern wurde dieses trotz bedecktem Wetter gut angenommen.

Text und Fotos:  
Günter Pagel



Klangorchester mit Schulleiter Martin Hartje



Mit Applaus wurde nicht geizigt

**AB DEMNÄCHST**  
*Reisemobile mieten*  
*Ihr Urlaub. Ihre Freiheit.*

Entdecken Sie die Freiheit auf vier Rädern mit unseren **WEINSBERG Reisemobilen** zur Miete!

**Sonntag Schautag: 11 – 16.00 Uhr**

**Jetzt mieten und unvergessliche Momente erleben!**

<b>WOHNWAGEN</b>	✓ Gebrauchte Wohnwagen mit Garantie
<b>BODENBURG</b>	✓ Meisterwerkstatt
Hobby & Weinsberg	✓ eigene TÜV-Station
Reisemobile & Wohnwagen	✓ Finanzierung / Inzahlungnahme

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr

Bierstraße 118 · 31246 Ilsede OT Groß Lafferde/B1 · Tel. 0 51 74 / 800 880  
info@wohnwagen-bodenburg.de · www.wohnwagen-bodenburg.de

**FLEIGE** seit 1988  
Daimlerring 61a, 31135 Hildesheim  
Tel. 051 21 - 590 70

Reparaturen aller Art • Abschlepp- und Bergedienst  
TÜV 2 x wöchentlich • Reifenservice/Einlagerung  
Autovermietung

**fleige-kfz@t-online.de**

**ADAC Mobilitätspartner**

**GLEITZ** [www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

**NISSAN**

Das **N** steht für **WINTERPAKET**.  
Das Nissan Qashqai N-Tec Sondermodell.

**Nissan Qashqai N-Tec**

1,3 I DIG-T Mild Hybrid, Automatikgetriebe, 4x2, 116 kW (158 PS), Benziner

- Intelligenter Around View Monitor für 360° 3D-Rundumsicht mit Bewegungserkennung
- beheizbare Frontscheibe
- beheizbares Lenkrad
- beheizbare Vordersitze

Jetzt mit **0 %<sup>1</sup>** Zins im Leasing.

**Nissan Qashqai N-Tec 1,3 I Mild-Hybrid 116 kW (158 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,3 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 142 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: E.**

<sup>1</sup>Nissan Angebotspreis: € 34.715,-, zzgl. € 1.190,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 48 Mo-nate (48 Monate à € 309,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 16.022,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 16.022,-. Ein Angebotsbeispiel von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Leasingverträge bis zum 30.06.26. Abb. zeigt Sonderausstattung.

**AUTOHAUS TSCHESCHE PEINE 1963**

Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)

**Keine Highlights mehr verpassen!**

Folge uns auf Instagram und Facebook und erfahre die News als Erster.

Auch **DACIA-Neuwagen** erhältlich.

**NISSAN** **DACIA**

**NISSAN**

Mit dem Nissan Qashqai die Grenzen der Stadt hinter sich lassen.

**Nissan Qashqai Sondermodell Rosenthal**

1,5 VC-T e-Power, 4x2, 140 kW (190 PS), Benzin

**Unser Preis € 37.990,-<sup>1</sup>**

Jetzt mit **€ 8.870,-<sup>1</sup>** Preisvorteil sparen.

**Nissan Qashqai Sondermodell Rosenthal 1,5 VC-T e-Power, 4x2, 140 kW (190 PS), Benzin: Energieverbrauch kombiniert: 5,2 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 117 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: D.**

<sup>1</sup>Ein Angebot für Privatkunden; gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.07.2026. Abb. zeigt Sonderausstattung.

**AUTOHAUS TSCHESCHE PEINE 1963**

Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)

STELLENANZEIGEN

**GLEITZ**  
Ihr Verlag für die Region

*Ihr Verlag für die Region*

## Medienberater (m/w/d) gesucht!

Der Gleitz Verlag ist seit über 35 Jahren Herausgeber von Gemeindezeitungen, Journalen und Bürgerinformationsbroschüren in den Regionen Hildesheim, Peine und Wolfenbüttel. Des Weiteren sind wir Organisator und Veranstalter verschiedenster Sport- und Unterhaltungsereignisse.

Als Medienberater (m/w/d) übernehmen Sie die Betreuung unserer Anzeigenkundinnen und -kunden und beraten diese über die Angebote und Serviceleistungen unseres Verlages. Sie erarbeiten im Team Marketingstrategien und kümmern sich um deren Durchführung.

**Voraussetzungen:**

- Sie sind nicht auf den Mund gefallen, verfügen über eine sehr gute Kommunikationsfähigkeit und haben Spaß am telefonischen und persönlichen Kundenkontakt.
- Sie arbeiten sorgfältig, verfügen über Organisationstalent und zeigen Eigeninitiative.
- Sie sind sicher im Umgang mit dem PC und haben gute Kenntnisse in den gängigen Microsoft Office-Anwendungen.
- Sie haben ein freundliches Auftreten und arbeiten gerne im Team.

**Wir bieten:**

- Eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in der Welt der Medien von der Planung bis hin zum Vertrieb von verschiedensten Printprodukten.
- Die Möglichkeit eigene Ideen einzubringen und den Verlagsalltag dadurch aktiv mitzugestalten.
- Eine freundliche Arbeitsatmosphäre in einem hilfsbereiten und aufgeschlossenen Team.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Dann rufen Sie uns an oder schreiben uns Ihre Anfrage per Mail an [info@gleitz-online.de](mailto:info@gleitz-online.de).

**Gleitz Verlag**  
Landwehr 18a  
31185 Nettlingen  
Tel. 05123 40627-0

[www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

**GEMEINDE ALGERMISSEN**  
Einfach wohlfühlen. Mitten an der Stadt.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen Mitarbeiter (m/w/d) im Betreuungsangebot „Pädagogischer Mittagstisch“ für Schulkinder im Hort Sonnenschein**

Die Einstellung erfolgt befristet mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 10 Stunden (Entgeltgruppe S2 TVSuE).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bieten wir Ihnen weitere Informationen auf unserer Homepage: [www.algermissen.de](http://www.algermissen.de)

**PFARREI ST.CÄCILIA HARSUM  
PFARREI ST.MARTINUS BORSUM**

Wir suchen für die Kindertagesstätten  
**St. Matthäus Algermissen  
St. Martinus Borsum**

**SOZIALASSISSENT\*INNEN | ERZIEHER\*INNEN**  
(m/w/d)

Für die Ergänzung unserer Teams suchen wir zum **01.08.2026** oder **später** Sozialassistent\*innen und Erzieher\*innen (m/w/d) mit bis zu 39 Std./Wo. in Teil- und Vollzeit nach Vereinbarung, für Kindergarten und Krippe. Der Dienort ist der Standort der jeweiligen Kita. Die Stellen sind unbefristet. Wir bieten Hansefit und Eleasa-Dienststrad.

Eine Stellenbeschreibung mit Anforderungen, Erwartungen und Tätigkeitsfeldern finden Sie auf den Homepages der Pfarreien.

[www.caecilia-harsum.de](http://www.caecilia-harsum.de) | [www.martinus-borsum.de](http://www.martinus-borsum.de)

**Ihre Bewerbung senden Sie bitte umgehend an:**  
Leitung: Sarah Prekel [kita.algermissen@caecilia-harsum.de](mailto:kita.algermissen@caecilia-harsum.de)  
Leitung: Nikola Fröbrich [kita.borsum@martinus-borsum.de](mailto:kita.borsum@martinus-borsum.de)

Verantwortlich:  
Verwaltungsleitung Andrea Meyer, Tel. 05127 98143-12

Molitoris-Schule Harsum:

Entdeckerprojekte begeistern Grundschulen



**Harsum.** Die Entdeckerprojekte an der Molitoris-Schule haben mittlerweile schon Tradition und werden von den benachbarten Grundschulen gern in Anspruch genommen. In diesen Projekten beschäftigen sich die Jungen und Mädchen mit spannenden Themen aus den Bereichen Chemie, Biologie, Mathe, Werte und Normen und Sport, wobei das Ausprobieren und das Experimentieren im Vordergrund stehen.

Im Juni war die Grundschule Lühnde zu Gast. Nach der Begrüßung wurden die Jungen und Mädchen auf die beiden Entdeckerprojekte des Tages verteilt. Diese wurden von Frau Eggeling und Herrn Jütte sowie Frau Grobeker und Herrn Suchar geleitet. Abwechselnd besuchten sie die Mathewerkstatt und den Fachbereich Biologie.

In der Mathewerkstatt bearbeiteten die Jungen und Mädchen Aufgaben zum Themenbereich „Raum und Form“, die Aufgaben reichten vom Schätzen einer Bällchenmenge in einer durchsichtigen Kiste bis hin zum Bau eines

eigenen Fußballs mit Polytron-Flächen, wobei hier Teamgeist unabdingbar war. Im Biologiebereich stand der Schulzoo auf dem Programm. Die Kinder lernten die unterschiedlichen Tiere des Schulzoo kennen und durften Schnecken selber füttern, eine abgelegte Schlangehaut bewundern, die Speisekarte unterschiedlicher Tiere entdecken und Kleinstlebewesen unter dem Mikroskop beobachten.

In den Pausen wurde auf dem weitläufigen Schulhof getobt und sich an den Kickertischen im Pausenbereich ein Duell nach dem nächsten geliefert.

Mit vielen schönen Erinnerungen und neuen Erfahrungen im Gepäck ging es für die Jungen und Mädchen am Ende wieder zurück nach Lühnde.

In diesem Schulhalbjahr waren bereits drei Grundschulen mit mehreren Klassen zu Gast bei den Entdeckerprojekten. Das Angebot kann bei Bedarf immer dienstags von interessierten Grundschulen gebucht werden.

Melanie Lawrenz

**JOBS**

Mit einer Stellenausschreibung in unseren Gemeindeblättern erreichen Sie kostengünstig alle Haushalte in Ihrer Region.

*Wir beraten Sie gern!*  
Individuelle Gestaltung, ohne Aufpreis  
Telefon: 05123 40627-0  
E-Mail: [info@gleitz-online.de](mailto:info@gleitz-online.de)

**GLEITZ**

Mitarbeiter gesucht?

**Küchenstudio & Möbeltischlerei**

Küche oder Küchenrenovierung  
Alles aus einer Hand, egal ob  
Maler oder Fliesenleger  
Elektriker oder Installateur

**2 Küchenmonteure  
2 Tischlergesellen und  
2 Auszubildende**  
m/w/d, zu sofort gesucht

Wir bieten einen guten Stundenlohn und einen Firmenwagen.

**Miele**

**VORNKAHL** Landwehr 18a | Direkt an der B444  
31185 Nettlingen

Montag – Freitag 9 – 13 Uhr und 15 – 18 Uhr · Samstag 9 – 13 Uhr  
05123 4090662 · 0176 40333182 · [www.vornkahl-kuechen.de](http://www.vornkahl-kuechen.de)

**ALLES IM KASTEN**

Jetzt in den Job starten!  
Ab 13 Jahren möglich.

**Ersatzausträger (m/w/d) für Hüddesum und  
Austräger (m/w/d) für Borsum gesucht**

Einfach im Vertrieb melden:  
05123 / 40627-24 oder 05123 / 40627-25  
[annika.thiel-wentow@gleitz-online.de](mailto:annika.thiel-wentow@gleitz-online.de)  
oder [lena.bleckwenn@gleitz-online.de](mailto:lena.bleckwenn@gleitz-online.de)

**GLEITZ**  
Ihr Verlag für die Region

Coupon ausschneiden und mitbringen!

NUR AM 26. + 27. JUNI 2026:

PRE-SALE

20% VORTEIL AUF REGULÄRE WARE\*



\* Der Vorteil ist nur bei SPORT Voswinkel in Hildesheim gegen Vorlage dieses Coupons an den Aktionstagen am 26. und 27.06.2026 einlösbar. Ausgenommen sind bereits reduzierte Ware, Gutscheine und Serviceleistungen. Online nicht gültig.

Coupon ausschneiden und mitbringen!

LASS DICH JETZT BERATEN

FINDE DEINEN PERFEKTEN LAUSCHUH. Lass Dich vor Ort von unseren Experten individuell beraten.



CUR REX Lauf-Sohlen Run Pro + mehr Komfort + schnellere Regeneration + Steigerung der Performance

je 44,95



ERHÄLTlich: HIGH-PROFIL | MEDIUM-PROFIL | LOW-PROFIL

SPORT voswinkel

Sport Voswinkel GmbH Bavenstedter Str. 56 · 31135 Hildesheim www.sport-voswinkel.de/hildesheim

# WARUM JUGENDHILFE HEUTE WICHTIGER IST DENN JE – UND WAS DIE JUGENDHILFE BOCKENEM TÄGLICH LEISTET



**Bockenem.** Es sind oft die leisen Geschichten, die kaum jemand sieht.

- Ein Kind, das morgens nicht zur Schule gehen möchte, weil die Nacht unruhig war.
- Ein Jugendlicher, der gelernt hat, niemandem zu vertrauen.
- Eine Familie, die sich eigentlich liebt – und trotzdem im Alltag nicht mehr weiterweiß.

Während gesellschaftliche Diskussionen häufig laut und meist um die hohen Kosten der Jugendhilfe geführt werden, entstehen Lösungen für Familien, Kinder und Jugendliche oft im Stillen. Hinter den Türen von Wohngruppen, in Gesprächen am Küchentisch, in Schulfleuren oder bei langen Autofahrten zu Terminen. Genau dort beginnt die Arbeit der Evangelisch-lutherischen Jugendhilfe Bockenem e. V. – hier zeigt sich, warum Jugendhilfe heute eine der wichtigsten sozialen Aufgaben unserer Gesellschaft ist.

„MANCHMAL REICHT ES, WENN JEMAND BLEIBT“

## Eine Gesellschaft im Wandel – und Kinder mittendrin

Kinder wachsen heute unter anderen Bedingungen auf als noch vor wenigen Jahrzehnten. Familien stehen unter wachsendem Druck: berufliche Anforderungen, soziale Unsicherheiten, psychische Belastungen, digitale Einflüsse und gesellschaftliche Veränderungen wirken gleichzeitig auf junge Menschen, Familien und Kinder ein. Nicht jede Familie kann diese Herausforderungen allein bewältigen. Und genau hier setzt Jugendhilfe an – nicht ausschließlich als Ersatz für Familie, sondern als ausdifferenziertes Unterstützungssystem. Jugendhilfe bedeutet nicht, dass Familien oder Menschen gescheitert sind. Im Gegenteil: sie bietet Unterstützung genau dann, wenn Herausforderungen zu Überforderungen werden und zu groß werden, um sie allein zu bewältigen.

Fachlich betrachtet verfolgt moderne Jugendhilfe ein klares Ziel: Entwicklung ermöglichen, bevor Krisen sich verfestigen. Hilfe zur Selbsthilfe. Studien und Erfahrungen zeigen ganz deutlich: Frühzeitige Unterstützung schützt langfristig – nicht nur einzelne Kinder, sondern ganze Lebensbiografien. Es lohnt sich, in die jüngsten Kinder dieser Gesellschaft zu investieren. Kinder, Jugendliche und junge Volljährige, die Hilfen der Jugendhilfe erhalten, lernen, sich an und in der Gesellschaft zu beteiligen, teilzuhaben und Kompromisse einzugehen. Sie lernen ihre Rechte kennen und auch ihre Pflichten. Sie werden zu demokratischen

Individuen mit sozialem positiven Verhalten angeleitet. Sie erlangen Schulabschlüsse, lernen verschiedenste Berufe oder studieren später – werden somit ein wichtiger (steuerzahlender) Teil der Gesellschaft. Es lohnt sich, hier frühzeitig zu investieren und die Kinder, Jugendlichen, jungen Volljährigen und ihre Familien zu unterstützen.

## Jugendhilfe bedeutet Beziehung

Wer die Arbeit der Jugendhilfe nur als Betreuung versteht, unterschätzt sie deutlich. Im Kern geht es um etwas Anderes: Beziehung. Kinder und Jugendliche, die belastende Erfahrungen gemacht haben, brauchen vor allem eines – verlässliche Menschen, mehr noch, verlässliche Beziehungen. Menschen, die bleiben, auch wenn es schwierig wird. Menschen, die Grenzen setzen und gleichzeitig Vertrauen aufbauen und in Verbindung bleiben.

Die Mitarbeiter:innen der Jugendhilfe Bockenem leisten genau diese Arbeit täglich. Sie begleiten junge Menschen und Familien durch Krisen und Rückschläge, die für Außenstehende unscheinbar wirken mögen, für Betroffene jedoch entscheidend sind. Diese Momente entstehen nicht zufällig. Sie sind das Ergebnis intensivpädagogischer und therapeutischer Arbeit.

## Was kennzeichnet die Arbeit der Jugendhilfe Bockenem aus?

„Ein gelungener Schultag. Ein erstmals friedlich gelöstes Streitgespräch. Eine Familie, die neue Formen der Verbindung spürt. Ein Jugendlicher, der beginnt, wieder an sich selbst zu glauben.“

## Hohe Fachlichkeit und menschliche Nähe

Was emotional scheint, ist gleichzeitig hochprofessionell. Die Jugendhilfe Bockenem verbindet langjährige Erfahrung seit 1963 mit modernen fachlichen Konzepten und neuen Forschungsergebnissen. Pädagogische Arbeit basiert hier nicht auf Intuition und Bauchgefühl, sondern auf wissenschaftlich fundierten Ansätzen und langfristig erprobten Standards der pädagogischen und sozialen Arbeit:

- systemisches Arbeiten mit Familien
- traumapädagogische und traumatherapeutische Methoden
- ressourcenorientierte Förderung
- individuelle Hilfeplanung

→ enge Kooperation mit Schulen, Jugendämtern und therapeutischen Fachstellen. Jede Hilfe wird gemeinsam mit der Familie, den Kindern und Jugendlichen und allen Beteiligten individuell geplant, regelmäßig überprüft und weiterentwickelt. Fachkräfte arbeiten fachübergreifend zusammen und reflektieren die Arbeit kontinuierlich, um für alle Beteiligten die bestmöglichen Perspektiven und Ergebnisse zu erhalten.

Diese Kombination aus Fachlichkeit und Menschlichkeit ist entscheidend – denn nachhaltige Veränderungen entstehen nur dort, wo Professionalität und Beziehung zusammenkommen. Die Mitarbeiter:innen arbeiten gemeinsam mit der Familie Hand in Hand, nur so kann sozialpädagogisches und erzieherisches Arbeiten zukunftsweisend funktionieren.

## Orte, an denen Entwicklung wieder möglich wird

Die Angebote der Jugendhilfe Bockenem sind vielfältig, weil die Lebenslagen und die Menschen unterschiedlich sind. Die Jugendhilfe Bockenem bietet ein eng miteinander verzahntes System aus ambulanten, teilstationären und stationären Hilfen. Auch für Familien, die in finanzielle Not und in Schulden geraten sind, hat die Jugendhilfe Bockenem ein Angebot (kostenlos): die Schuldnerberatung. Die Vielfalt der Ev.-luth. Jugendhilfe Bockenem e. V.:

**1. Flexible Hilfen** (ambulante Unterstützung, die Hilfen finden direkt im Lebensumfeld der Familien statt).

- Sozialpädagogische Familienhilfe
- Erziehungsbeistandschaft
- Clearing und Krisenbegleitung
- Begleitete Umgänge
- Soziale Gruppenarbeit
- Stationäre Familienhilfe
- Beratung und Begleitung im Alltag
- Trainingsangebote für Kitas, Schulen und Ausbildungsbetriebe
- **Ziel: Familien stabilisieren und Erziehungskompetenzen stärken.**

**2. Teilstationäre Hilfen** (diese Hilfen finden in eigene Räume tagsüber statt, die Kinder leben weiterhin zuhause, werden aber tagsüber intensiv pädagogisch begleitet).

- Tagesgruppen
- Intensivpädagogische Lerngruppen (IPL)
- Schulbezogene Angebote und Lernförderungsstrukturen
- Nachmittagsbetreuung mit Lernen, sozialem Training und Elternarbeit.

## Ziel: schulische und soziale Entwicklung stabilisieren.

**3. Stationäre Hilfen** (Wohnen und Leben in der Jugendhilfe, wenn Kinder oder Jugendliche zeitweise nicht zuhause leben können).

- Familiennahe Wohngruppen
- Jugendwohngruppen ab 14 Jahren
- Erziehungsfamilien
- Wochengruppen
- Verselbständigungsgruppen
- Trainingswohnungen für junge Volljährige
- Ziele: Schutz, Stabilität und Vorbereitung auf ein eigenständiges Leben.**

**4. Inklusive Jugendhilfe** (im Aufbau) Angebote für Kinder und Jugendliche mit besonderem Unterstützungsbedarf im Sinne einer inklusiven Jugendhilfe. Ziel: gesellschaftliche Teilhabe und barrierearme Unterstützung ermöglichen.

**5. Therapeutische Angebote** fachlich ergänzende Hilfen zur individuellen Entwicklung.

- Aufsuchende Familientherapie
- Multifamilientherapie
- Familienklasse
- Autismus-Beratung und Therapie
- Lese-Rechtschreib-Therapie
- traumapädagogische und systemische Begleitung
- Ziele: emotionale Stabilisierung und Entwicklungsförderung.**

## 6. Schuldnerberatung

Ein besonderes Zusatzangebot für Familien und Einzelpersonen:

- Beratung bei finanziellen Problemen
- Unterstützung beim Umgang mit Schulden
- Stabilisierung der Lebenssituation
- Ziel: wirtschaftliche Belastungen reduzieren, die Familien stark beeinflussen können.**

## 7. Weitere besondere Angebote

- Erziehungsstellen / Erziehungsfamilien
- Verselbständigungsangebote für Jugendliche mit tiergestützte pädagogische Ansätze (projektbezogen) Kooperation mit Schulen und Jugendämtern
- Begleitung junger Menschen bis ins junge Erwachsenenalter (bis ca. 23 Jahre)

Die Jugendhilfe Bockenem bietet ein komplettes Hilfesystem aus einer Hand:

- Unterstützung direkt in Familien
- Förderung in Schule und Gruppen
- Tages- und Lerngruppen
- Wohnen und intensive Betreuung
- Therapie und Beratung
- Hilfe beim Übergang ins selbstständige Leben. Damit begleitet die Einrichtung junge Menschen je nach Bedarf vom ersten Unterstützungsbedarf bis zur Verselbstständigung.

## 8. Einige Angebote und Projekte der Jugendhilfe Bockenem näher beschrieben:

### Soziale Gruppenarbeit an Schule

Schule ist einer der wichtigsten Lebens- und Lernräume. Aktuell verbringen Kinder und Jugendliche immer mehr Zeit in der Schule. Deshalb arbeitet die Jugendhilfe direkt an Schulen. Neben schulischen Inhalten steht vor allem das soziale Lernen im Mittelpunkt. In schulbezogenen Angeboten wird Lernen neu erfahrbar – fachlich und sozial. Hier lernen Kinder und Jugendliche Konflikte zu lösen, Regeln zu verstehen und einzuhalten. Dadurch entsteht ein Raum um Selbstvertrauen zu entwickeln und gemeinsames Arbeiten zu üben. Durch die Zusammenarbeit mit Lehrkräften und Elternhaus entsteht ein stabiles Unterstützungsnetz rund um das Kind mit direktem Lebensbezug.

### Intensivpädagogische Lerngruppen

Nicht jedes Kind kann im klassischen Schulsetting erfolgreich lernen. Intensivpädagogische Lerngruppen bieten kleine, strukturierte Lernumgebungen mit enger pädagogischer und didaktischer Begleitung. Hier wird Schritt für Schritt wieder Zugang zu Lernen, Motivation und schulischer Teilhabe aufgebaut. Mit dem Ziel der Wiederintegration in die Regelschule. Nachmittags werden strukturierte Alltagsgestaltung und alternative Freizeitaktivitäten nähergebracht.

### Wohngruppen – Sicherheit im Alltag

Wenn ein Leben in der Herkunftsfamilie zeitweise nicht möglich ist, finden Kinder und Jugendliche in Wohngruppen einen sicheren Lebensort. Dort erleben sie feste Tagesabläufe und verlässliche Bezugspersonen die auch in Konfliktsituationen menschlich nah sind. Unterstützung im Alltag und in der Schule gehören ebenso zum Alltag wie die emotionale Stabilisierung jedes Einzelnen. Das Ziel bleibt immer Entwicklung und Perspektive.

### Familiennahe Wohngruppen

In familiennahen Wohngruppen leben Kinder in kleineren, besonders persönlichen Strukturen. Der Alltag orientiert sich stark an familiären Abläufen und ermöglicht intensive Beziehungsarbeit. Diese Form verbindet professionelle Pädagogik mit einem möglichst lebensnahen Umfeld.

### Aufsuchende Familientherapie

Manchmal braucht nicht das Kind allein Unterstützung, sondern das gesamte Familiensystem. Bei der aufsuchenden Familientherapie findet therapeutisches Arbeiten direkt im häuslichen Umfeld statt. Das gesamte Familiensystem findet hierbei Beachtung und ermöglicht somit, dass alle Familienmitglieder gehört werden. Gemeinsam werden neue Kommunikationswege entwickelt, Konflikte bearbeitet und stabile Strukturen nachhaltig aufgebaut.

### Spezialisierte Gruppen für besonders





### herausfordernde Lebenssituationen

Einige junge Menschen haben bereits viele Hilfesysteme durchlaufen und benötigen besonders intensive Betreuung. Spezialisierte Gruppen – häufig für sogenannte „Systemsprenger“ – bieten hier sehr kleine Betreuungssettings mit einer hohen Fachkräftepräsenz. Klare Strukturen und eine intensive Beziehungsarbeit ist die Grundlage dieser Hilfeform. Ziel ist es, Vertrauen wieder aufzubauen und neue Entwicklungsmöglichkeiten zu eröffnen.

### Eine neue Vision – Ein Resthof in Wartjenstedt

Ein kleines Dorf im Landkreis von Hildesheim, mittendrin liegt ein kleiner Resthof seit vielen Jahren brach. Die Jugendhilfe Bockenem möchte hier einen Ort der Begegnung und Entwicklung schaffen.

Durch die Sanierung und Restaurierung des Hofes soll eine Wohngruppe für Kinder und Jugendliche, sowie mehrerer Eltern-Kind-Plätze entstehen. In einer naturnahen Umgebung soll pädagogische Arbeit mit tiergestützten Angeboten verbunden werden – unter anderem mit Schafen, Pferden und weiteren Tieren. Der Hof wird damit zu einem Lebens- und Lernort, an dem fachlich fundierte Jugendhilfe, Gemeinschaft, Verantwortung und individuelle Förderung miteinander verbunden werden, um langfristige Stabilität und echte Zukunftschancen zu schaffen.

### Wer Unterstützung erhält

Der Zugang erfolgt meist über Jugendämter, Schulen oder Beratungsstellen – oft aber auch durch erste Gespräche mit Familien selbst. Die Angebote richten sich an Familien mit Unterstützungsbedarf, Kinder und Jugendliche in belastenden Situationen, mit schulischen oder sozialen Schwierigkeiten. Alle Angebote haben ein gemeinsames Ziel: Stabilität schaffen, damit Entwicklung wieder möglich wird.

### Engagement, das weit über den Beruf hinausgeht

Wer mit Mitarbeiter:innen der Jugendhilfe spricht, merkt schnell: Diese Arbeit ist mehr als ein Beruf. Sie bedeutet Schichtdienste, spontane Krisensituationen, emotionale Belastung – und gleichzeitig tiefe Motivation und die Überzeugung wertvolles zu leisten.

„WAS WIR SIND,  
SIND WIR  
GEMEINSAM!“

Pädagogische Fachkräfte investieren Zeit, Geduld und persönliche Energie, weil sie wissen, wie entscheidend ihre Rolle für junge Menschen sein kann.

Oft sind sie diejenigen, die zuhören, wenn niemand anderes mehr erreichbar ist. Die Hoffnung zusprechen, wenn Selbstzweifel überwiegen. Die dranbleiben, wenn Fortschritte langsam entstehen. Die nicht aufgeben oder den Mut nicht verlieren wenn etwas nicht beim ersten Mal funktioniert. Dieses Engagement ist kein Zufall, sondern Ausdruck einer Haltung: Jeder junge Mensch verdient eine Chance und Unterstützung. Jede Familie hat ein Recht auf Beratung und Hilfestellung.

### 9. Warum Jugendhilfe eine Investition in die Zukunft ist

Jugendhilfe wirkt nicht nur individuell, sondern gesellschaftlich. Wenn Kinder Stabilität erfahren, steigen Bildungs- und Teilhabechancen. Konflikte können früh gelöst werden, langfristige soziale Probleme werden reduziert. Fachleute sprechen hier von präventiver Wirkung – Hilfe heute verhindert größere Krisen morgen. Sie bedeutet Vertrauen in Entwicklung.

Die Arbeit der Jugendhilfe Bockenem zeigt, wie wichtig regionale Einrichtungen sind, die nah am Menschen arbeiten und Vertrauen aufbauen können. Engagierte Mitarbeiter:innen sind dafür täglich im Einsatz, getreu dem Motto Gemeinsam Zukunft schenken.

### Hoffnung im Alltag

Vielleicht lässt sich die Bedeutung von Jugendhilfe am besten in einem einfachen Moment beschreiben:

Ein Jugendlicher verabschiedet sich nach Monaten intensiver Begleitung mit den Worten: „Ich glaube, ich schaffe das jetzt.“ Für Außenstehende ein kurzer Satz. Für Fachkräfte ein Zeichen, dass Beziehung, Fachlichkeit und Engagement Wirkung gezeigt haben. Unterstützung zur Selbstwirksamkeit führt dazu, dass Kinder, Jugendliche und Familien in Zukunft handlungsfähiger sind und Krisen besser überstehen.

Umklammert werden alle Angebote in der Jugendhilfe Bockenem von dem Leitsatz: „Was wir sind, sind wir gemeinsam!“

### Ev.-luth. Jugendhilfe Bockenem e. V.

Unsere Angebote in den Landkreisen Hildesheim und Wolfenbüttel sowie in Lehrte und Salzgitter:

- flexible ambulante Hilfen und soziale Gruppenarbeit an Schulen
- teilstationäre Hilfen (in Bockenem, Hildesheim und Salzgitter)
- stationäre Hilfen (in Bockenem, Kl. Escherde, Hoheneggelsen, Dingelbe, Hildesheim u. a.)
- Schuldnerberatung (u. a. Sprechstunden in Bockenem, Alfeld und Sarstedt)
- Lese- und Rechtschreibtherapie
- Autismus-Beratung und Therapie



So erreichen Sie uns:  
Vogesberg 20  
31167 Bockenem  
Tel.: 05067 994-12  
info@jugendhilfe-bockenem.de  
www.jugendhilfe-bockenem.de

Jugendhilfe Bockenem – einfach stark!



**Persönlich. Verlässlich. Handfest.** Fichtestr. 8, 31180 Giesen · Tel.: 05121 924541  
kontakt@bauunternehmen-mehler.de  
www.bauunternehmen-mehler.de



L  
Ü  
F  
T  
HEIZUNG  
SANITÄR  
G

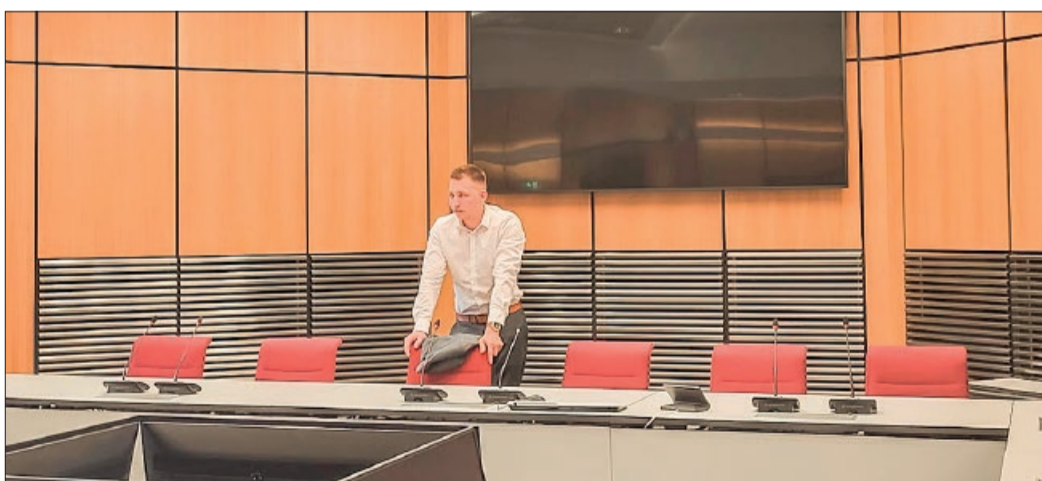
- Kundendienst
- Planung
- Montage
- Vertrieb
- Wartung

Burgweg 1a · 31162 Bad Salzdetfurth  
Telefon 0 50 63 / 27 13 34 · Fax 0 50 63 / 27 13 36



### Politik zum Anfassen mit der Molitoris-Schule Harsum:

# Neuntklässler besuchen den Niedersächsischen Landtag



**Harsum.** Die Klassen R9a und R9c der Molitoris-Schule Harsum besuchten Anfang Juni gemeinsam mit ihren Klassenlehrkräften Frau Lawrenz und Herrn Storch den Niedersächsischen Landtag in Hannover und erhielten dabei spannende Einblicke in die Arbeit der Landespolitik.

Bevor es allerdings in den Landtag ging, erkundeten die Schülerinnen und Schüler bei einer kleinen Stadtführung zunächst die Umgebung des Landtags. An

verschiedenen Orten vermittelte Herr Storch mit kurzen Vorträgen interessante Informationen zur Stadt und ihrer Geschichte, vor allem rund um die Zeit des Nationalsozialismus. Die Schülerinnen und Schüler erfuhren beispielsweise an der Goseriebe mehr über die Unterdrückung von Gewerkschaften sowie am Ballhofplatz über die Rolle von Propaganda und Jugendorganisationen im Alltag während der NS-Zeit.

Im Landtag wurden die Klassen zunächst von einer Mitarbeiterin von Landtagsabgeordneten Brian Baatzsch empfangen. In einem großen Besprechungsraum erfuhren die Schülerinnen und Schüler mehr über die Aufgaben und Arbeitsweise des Parlaments und konnten bereits erste Fragen stellen. Ein besonderer Programmpunkt war das Gespräch mit dem SPD-Mitglied und Landtagsabgeordneten Brian Baatzsch. Die Schülerinnen und Schü-



ler nutzten die Gelegenheit, um mehr über seinen politischen Werdegang, seine Aufgaben als Abgeordneter, die Arbeit im Landtag, aber auch über Herrn Baatzsch Kandidatur als Bürgermeister in Springe zu erfahren. Darüber hinaus wurden persönliche Themen sowie aktuelle politische Themen wie die Wehrpflicht und die AfD angesprochen.

Anschließend besichtigten die Klassen den Plenarsaal des Land-

tags und nahmen auf den Sitzen der Landtagsabgeordneten Platz. Dort erhielten die Jungen und Mädchen Informationen über die Sitzordnung, Abstimmungsverfahren und die Abläufe während einer Plenarsitzung. Außerdem konnten sie die Sitzungssäle von SPD und CDU kennenlernen und einen Blick hinter die Kulissen der parlamentarischen Arbeit werfen.

Der Besuch war für die Schülerinnen und Schüler, aber auch

für die begleitenden Lehrkräfte, sehr interessant und spannend und bot die Gelegenheit, Politik vor Ort zum Anfassen zu erleben. Ein herzlicher Dank gilt Herrn Baatzsch für die Einladung und den offenen Austausch, seine Mitarbeiter:innen für die Führungen sowie dem Niedersächsischen Landtag für die Möglichkeit, einen Blick hinter die Kulissen der Landespolitik zu werfen.

B. Köhler und M. Lawrenz



*Dracheboot*

*Beachvolleyball*

**SAMSTAG 22.08.26**

# Helios CARE GAMES

*Witzige Disziplinen*

*Rea-Rennen*

*Viel Geschicklichkeit*

In diesem Jahr ist es endlich so weit: Auf dem Sportplatz am Helios Klinikum in Hildesheim finden die **1. Helios CARE GAMES** statt. Tretet im Team (mindestens 5 Teilnehmer) in verschiedenen Disziplinen gegeneinander an und zeigt, was in euch steckt. Am Ende gewinnt das Team, das die meisten Punkte sammelt. Doch das ist noch nicht alles: Neben dem sportlichen Wettbewerb gibt es auch einen Extrapreis für den besten Teamnamen sowie für das originellste Kostüm. Hier entscheidet eine Jury über die Gewinner.

Bringt gerne eure Familie mit – es soll ein Tag für Groß und Klein werden. Freut euch auf zahlreiche Spielmöglichkeiten und leckere Angebote von Foodtrucks.

**So könnt ihr teilnehmen:**  
Einfach den QR-Code scannen, das Formular ausfüllen – und schon seid ihr dabei. Die Teilnahme ist selbstverständlich kostenlos.

Bei Fragen erreicht ihr uns jederzeit per E-Mail: [caregames@helios-gesundheit.de](mailto:caregames@helios-gesundheit.de)

Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Tag mit euch.

**Die Einladung richtet sich an alle im Pflegeberuf. Nicht nur an die Helios-Mitarbeiter:innen!**



**REANIMATIONS-QUIZ**  
1. Was ist die empfohlene Kompressionsstärke bei Erwachsenen?  
A) 3-4 cm  
B) 4-5 cm  
C) 5-6 cm  
D) 6-7 cm

*Rätselspaß*

*und vieles mehr!*



**PFLEGE ROCKT!**